

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 29

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 5. Februar 1969  
Berne, mercredi 5 février 1969

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

No 29

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### No 29 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Gesellschaft für internationale Anlageverwaltung in Liquidation, Basel.  
Stachema AG., in Liquidation, Zürich.  
Société Socomel S.A., in liquidation, Genève.  
Société Unicom S.A., in liquidation, Genève.  
Charles Zanella S.A., Genève.  
Grafiplast S.A., esecuzione di stampati, in liquidazione, Lugano.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Aenderung des Gebührentarifs für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzoelung landwirtschaftlicher Erzeugnisse. - ACF modifiant le tarif des taxes pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles.  
BRB betreffend die Einfuhr und die Uebernahme von Trockenmilch. - ACF concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché.  
Verfügung des EVD betreffend die Einfuhr und die Uebernahme von Trockenmilch. - Ordonnance du DEP concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché.  
BRB über die Verbilligungsbeiträge für inländische Trockenmilch. - ACF concernant les primes de compensation versées sur le lait desséché indigène.

#### Kt. Bern - Konkursamt, 2500 Biel (288)

Gemeinschuldnerin: Auto A.G. Biel, Bahnhofplatz 13, Biel, und Filiale «Kreuzweg-Garage», Hauptstrasse 1, in Ipsach.  
Datum der Konkursöffnung: 9. Januar 1969 (Art. 192 SchKG und Art. 725, al. 4, OR).  
Ordentliches Verfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Februar 1969, 14 Uhr, im Café Simphon, Spitalstrasse 21, in Biel.  
Eingabefrist: bis 5. März 1969.

#### Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (297)

Vorläufige Konkursanzeige  
Ueber die Firma Hyn-Finanz AG., Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland sowie Durchführung von Rechtsgeschäften, die in den Aufgabenbereich von Holdinggesellschaften fallen, Gerbergasse 42, in Basel, wurde am 23. Januar 1969 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

#### Kt. Aargau - Konkursamt, 8437 Zurzach (263<sup>b</sup>)

Gemeinschuldner: Baumann Albert, Delikatessen, Klingnau.  
Datum der Konkursöffnung: 11. Dezember 1968.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Februar 1969.

#### Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (291)

Failli: Spälti Jean, commerce de textiles et atelier de couture «Chez Jean», ci-devant Grand St-Jean, actuellement place Riponne 10, à Lausanne, domicile: rue du Lac 35, à Renens.  
Date du prononcé: 13 janvier 1969.  
Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions: 25 février 1969.

#### Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (298)

Faillite: Société Commerciale pour l'Industrie S.A., représentation, achat, vente, importation de matières premières et tous produits manufacturés ou non, etc., 17, rue des Sources, à Genève.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
a) parcelle N° 532, plan 22, site route de Challes, Le Plan du Rhône, Dardagny, d'une superficie totale de 2626 m<sup>2</sup>.  
b) parcelle N° 541, plan 22, site route de Challes, Le Plan du Rhône, Dardagny, d'une superficie totale de 327 m<sup>2</sup>.  
c) parcelle N° 1136, plan 17 sise à Avusy, d'une superficie totale de 2760 m<sup>2</sup>.  
d) parcelle N° 2018, plan 17 sise à Avusy, d'une superficie totale de 3282 m<sup>2</sup>.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 décembre 1968.  
Première assemblée des créanciers: vendredi 14 février 1969, à 10 heures, Salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.  
Délai pour les productions: 5 mars 1969; pour l'indication des servitudes: 25 février 1969.

#### Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (299)

Faillite: Au Paddock S.A., exploitation d'un café-restaurant, 14, rue de l'Ancien-Port, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 décembre 1968.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 3 février 1969.  
Délai pour les productions: 25 février 1969.

#### Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (300)

Failli: Mandé Eugène, commerçant, 8, chemin Louis-Pictet, Vernier, Genève (app) exploitant un commerce de radios-télévisions à Châtel-Saint-Denis (dp), canton de Fribourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1969.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 3 février 1969.  
Délai pour les productions: 25 février 1969.

#### Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (301)

Failli: Lucini Faustini, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, à Choulex, Genève.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
a) parcelle N° 530 feuille 9 sise à Choulex, d'une superficie totale de 763 m<sup>2</sup>.  
b) parcelle N° 617 feuille 10 sise à Choulex, d'une superficie totale de 1839 m<sup>2</sup>.  
c) parcelle N° 1268 feuille 10 sise à Choulex, d'une superficie totale de 1300 m<sup>2</sup>.  
d) parcelle N° 1781 feuille 10 sise à Choulex, d'une superficie totale de 924 m<sup>2</sup>.  
e) parcelle N° 319 feuille 18 sise à Choulex, d'une superficie totale de 1588 m<sup>2</sup> avec bâtiment, dépendance et couvert.  
f) parcelle N° 2075 feuille 17 sise à Choulex, d'une superficie totale de 136 m<sup>2</sup> avec bâtiment.  
Date de l'ouverture de la faillite: 14 janvier 1969 (art. 191 LPD).  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P. 3 février 1969.  
Délai pour les productions: 25 février 1969; pour l'indication des servitudes: 25 février 1969.

#### Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG. 230)

##### Suspension de la liquidation (L.P. 230)

#### Kt. Zürich - Konkursamt Högge-Zürich, 8000 Zürich (289)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation  
Ueber den Nachlass des Walthard Alfred, geb. 1900, von Iseltwald (Bern), wohnhaft gewesen in 8955 Oetwil an der Limmat, gestorben am 29. November 1968, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 21. Januar 1969 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 28. Januar 1969 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 1969 die Durchführung des Verfahrens verlangt und einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (302)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Afnor S.A., achat, vente, importation, exportation de métaux non ferreux, fabrication d'articles de bijoux et de petite mécanique, commerce d'horlogerie en gros et en détail, émission et frappe de médailles et frappe de monnaie, 11, rue de Berne, à Genève, par ordonnance rendue le 2 décembre 1968 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 3 février 1969 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 février 1969 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 500.-, la faillite sera clôturée.

#### Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (303)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Fornage Denis, entreprise de transport de matériaux de construction, 14, rue des Cèdres, à Genève par ordonnance rendue le 10 janvier 1969 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 3 février 1969 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 février 1969 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1000.-, la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich - Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (292)

Abänderung des Kollokationsplanes  
Im Konkurs über die Schrott- & Metallhandel A.G., Tödisstrasse 48, in Zürich 2, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung in 5. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der nachträglich zugelassenen Forderung sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Nachtrag als anerkannt gilt.

#### Kt. Zürich - Konkursamt, 8952 Schlieren (304)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über Basler Bruno, geb. 1941, von Bottenwil AG, wohnhaft im Heidenkeller 39, Urdorf, liegen den Beteiligten der Kollokationsplan und das Inventar beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Februar 1969 an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Plan als anerkannt.  
Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen und Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

#### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite (SchKG. 268) (L.P. 268)

#### Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (305)

La liquidation de la faillite de la S.A. de l'Immeuble Rue des Asters 8, ayant son siège chez MM. Naef & Cie, régisseur, 18, rue de la Corratte à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 3 février 1969.

#### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

#### Kt. Zürich - Konkursamt, 8952 Schlieren (293)

Der am 2. Mai 1967 über Wildberger-Gillitzer Ernst, geb. 1908, Holzhändler, von Neunkirch (Schaffhausen), wohnhaft in 8953 Dietikon, Neue Schöneggstrasse 151, Inhaber der Einzelfirma E. Wildberger, Holzhandel und Transporte, Dieikon, eröffnete Konkurs ist zufolge Bestätigung eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Januar 1969 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

#### Antlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

#### Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzubringen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, leurs titres ou documents en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en original ou séparément, en cas d'intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens à produire en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Genève — Tribunal de première instance, Genève (290)

Par jugement du lundi 27 janvier 1969, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Schneider Jean, tabacs et journaux, avenue Pictet-de-Rochemont 17, et rue du Nant 23, Genève.

Sieur Jean Schneider a en outre été réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1200 Genève, le 30 janvier 1969 P. Guillot, commis-greffier

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern — Konkurskreis Laufen (306)

#### Verschiebung der Gläubigerversammlung

Schuldnerin: Buchdruckerei Laufen AG., Aktiengesellschaft mit Sitz in Laufen (angeschlossen Buchhandlung & Papeterie St. Martin, Laufen).

Die auf den 10. Februar 1969 angesetzte Gläubigerversammlung muss infolge zwingender, unvorhergesehener Gründe verschoben werden und findet nunmehr statt am Freitag, den 21. Februar 1969, 14.00 Uhr, im Restaurant «Lamm», Laufen.

Die bekannten Gläubiger werden durch Brief benachrichtigt. Aktenuafrage: seit 1. Februar 1969 beim Sachwalter in der Liegenschaft der Schuldnerin, täglich jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr.

4242 Laufen, den 2. Februar 1969 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Hans P. Berner, Jurist, 4242 Laufen

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Ct. Ticino — Pretura di Locarno-Campagna (294)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto di data odierna, la moratoria concordataria di quattro mesi concessa al Stoppa Sergio, carrozzeria, via Muraccio, Ascona, il 1° ottobre 1968, è prorogata di due mesi.

6600 Locarno, 31 gennaio 1969 Il pretore: avv. Gf. Franchini

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Luzern — Amtsgericht Luzern-Stadt (307)

Schuldner: Steger Walter, früher City Garage, Luzern, wohnhaft Morgartenstr. 11, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 25. Februar 1969, 15 Uhr, Büro 27, Amtsgericht Luzern-Stadt, Grabenstrasse 2, Luzern.

6000 Luzern, den 3. Februar 1969 Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt: Giezendanner

Ct. Ticino — Pretura di Locarno-Città (295)

La pretura di Locarno-Città notifica di aver fissato l'udienza del giorno 27 febbraio 1969, ore 14.30, per la discussione sul concordato proposto dalla debitrice Bamesa S.A., Via Gallinazza, Locarno.

6600 Locarno, 31 gennaio 1969 Il pretore: avv. D<sup>r</sup> Marco Ramelli

### Verwerfung des Nachlassvertrages

Kt. Graubünden — Kreisamt Domleschg (296)

#### Ablehnung des Nachlassvertrages

Die Nachlassbehörde des Kreises Domleschg hat in ihrer Sitzung vom 29. Januar 1969 den von Lötcherer Fredy, Holzbaugeschäft, Rodels, vorgelegten Nachlassvertrag abgelehnt, und zwar unter Hinweis auf Artikel 306, Abs. 2, Ziff. 2, SchKG. Der Schuldner verzichtet auf Einsprache.

7499 Scharans, den 31. Januar 1969

Für die Nachlassbehörde des Kreises Domleschg: Gaud. Meuli, Präsident

### Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Gallen — Konkursamt See, Rapperswil (308)

#### Auflegung der Lastenverzeichnisse

Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend der Liegenschaft der Abissa AG., Rapperswil, nämlich:

1. Wohnhaus Nr. 1288 mit 237 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände in Amritü-Maseltrangen,
2. Autogarage Nr. 1380 mit 237 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Platz in Amritü-Maseltrangen,
3. Liegenschaft Parz. Nr. 1998, Schweinestall Nr. 459 (Umbau in Wohnblock), 1181 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Wiese und Weg, im Töbeli-Walenstadt,
4. Grundstück Parz. Nr. 1996, 924 m<sup>2</sup> Wiese (Bauplatz), im Töbeli-Walenstadt,
5. Grundstück Parz. Nr. 1997, 712 m<sup>2</sup> Wiese (Bauplatz), im Töbeli-Walenstadt,

liegen die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen beim Vermittleramt Rapperswil anhängig zu machen, andernfalls die Lastenverzeichnisse als anerkannt gelten.

8640 Rapperswil, 3. Februar 1969 Konkursamt See, Rapperswil

## Handelsregister - Registre du commerce

### Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

24. Januar 1969. Waren aller Art. Panja AG (Panja SA) (Panja Ltd.), in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt zwei Automobile und Büromobiliar, alles gemäss Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 1968, zum Preise von insgesamt Fr. 20 000 der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Fritz Schildknecht, von Gossau SG, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Holzmatstrasse 35.

24. Januar 1969. Einrichtungen für die Kunststoffindustrie. B & K Planungs AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2379). Planung und Lieferung von Einrichtungen für die Kunststoffindustrie usw. Die Generalversammlung vom 31. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu «B & K», Kehr Engineering AG.

24. Januar 1969. TUAG Treuhand- und Unternehmensberatung A.G. (TUAG S.A. Fiduciaire et de Conseils en Gestion) (TUAG Trust and Management Consulting Company Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung aller Geschäfte, welche in den Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Unternehmensberatungsgesellschaft fallen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Wilhelm Corti, von Winterthur, in Kirchberg BE, Präsident; Rolf E. Welti, von Bern und Dägerlen, in Zollikon, welcher zugleich Direktor ist, beide mit Einzelunterschrift; sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Olof Forsgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Monaco), und Dr. Erich R. Welti, von Bern und Dägerlen, in Köniz. Geschäftsdomicil: Forchstrasse 34 in Zürich 8.

24. Januar 1969. Helbling & Stoll, Chemische Industrie-Produkte, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 100). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Januar 1969. Elektronische Bauteile. Remesa AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 132 vom 9. 6. 1966, S. 1869). Fabrikation von und Handel mit elektronischen Bauteilen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Januar 1969. Rapid Baumaschinen AG, in Dietikon (SHAB. Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 940). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. Januar 1969. Technische Erzeugnisse. Specken-Automation AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2267). Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. Januar 1969. Fonvag Fonds Verwaltungen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1963, S. 2815). Organisation und Verwaltung von Anlagefonds usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2822) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1969. Patria-Schreibmaschinen Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Société des machines à écrire Patria à responsabilité limitée) (Patria Typewriter Company with limited liability), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1459). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 47), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1969. Elektro-sanitäre Apparate. Electrosan AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1585). Vertrieb von elektro-sanitären Apparaten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aadorf (SHAB. Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 59), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1969. Ziegerbutter, Milchprodukte. Joseph Villiger & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. 1. 1954, S. 42). Fabrikation von Ziegerbutter und Handel mit Milchprodukten. Die Kommanditärin Anna Villiger, geb. Trischler, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditums von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetretene Ruth Fehlig, geb. Villiger, von und in Zürich; ihr ist Einzelunterschrift erteilt. Die Firma lautet J. Villiger & Co.

24. Januar 1969. Mäder & Co., Malergeschäft, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1966, S. 989). Die Gesellschaftsleiter Walter Oesch ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. Januar 1969 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Franz Mäder, von und in Dübendorf. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditums von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetretene Erika Mäder, von Zürich, in Nürensdorf.

24. Januar 1969. Braunviehzuchtgenossenschaft Wehntal, in Niederhasli (SHAB. Nr. 70 vom 25. 3. 1957, S. 790). Hans Plier ist nicht mehr Kassier, sondern Besitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Keller ist nicht mehr Präsident, sondern Kassier, und Fritz Zopf nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden Stefan Wittwer, von Linden BE, in Niederweningen. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

24. Januar 1969. ZLG Einkaufs-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 2005). gemeinsamer Einkauf für Detailhandelsunternehmungen usw. Die Prokura von Walton Kriesemer ist erloschen. Josef Zumbstein, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht.

24. Januar 1969. Solinvest-Zürich Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 178 vom 4. 8. 1964, S. 2389). Kauf, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Unterschrift von Bernhard Döggwiler ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Oskar Stampfli, von Aesch SO, in Gerlafingen, Otto Schwaller, von und in Recherswil, und Mathilde Thalmann, von Neuenburg und Mattwil, in Solothurn.

24. Januar 1969. International Factors AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2419) Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Dr. Duri Capaul, Arthur Fraser und Hans Robert Valk Wessel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

24. Januar 1969. Mosse-Annoncen A.-G. (Annonces Mosse S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3522). Die Unterschrift von Hans König ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ernest Feldmann, von Schwanden GL, in Lutry; er ist auch Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Januar 1969. Liegenschaften. Ankerhof A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879). Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Giovanni Hotz, von Oberrieden, in Mailand.

24. Januar 1969. Cargo AG, Internationale Transporte, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2331). Die Prokura von Wilhelm Schellenberg ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Berta Ruff, von Trüllikon, in Thalwil.

24. Januar 1969. Tip-Top-Garage A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1899). Die Prokura von Max Byland ist erloschen.

24. Januar 1969. Technische Beratungen und Projektierungen. Bösch & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 23. 9. 1965, S. 2973). technische Beratung und Projektierung usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Epp, von Silenen, in Untersiggenthal.

24. Januar 1969. Fertighaus AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1967, S. 4145). Erstellung von Gebäuden, insbesondere von vorfabrizierten Wohnhäusern, usw. Die Prokura von Paulina Berger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Verena Aeberli, von Männedorf, in Kloten.

24. Januar 1969. Gesellschaft für Siedlungs- und Wohnungsbau AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1967, S. 4145). Die Prokura von Paulina Berger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Verena Aeberli, von Männedorf, in Kloten.

24. Januar 1969. Liegenschaften. Binzinger AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879). Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Prokura von Paulina Berger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Verena Aeberli, von Männedorf, in Kloten.

24. Januar 1969. GFB Gesellschaft für Beteiligung in der Bauwirtschaft, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 30. 8. 1969, S. 1879). Die Prokura von Paulina Berger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken ist erteilt an Verena Aeberli, von Männedorf, in Kloten.

24. Januar 1969. AG für Bau-Produktion, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879). Erstellung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Die Prokura von Paulina Berger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Verena Aeberli, von Männedorf, in Kloten.

24. Januar 1969. Hayek Engineering AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4094). Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrie-Unternehmen usw., mit Hauptsitz in Meisterschwanden. Die Prokura von Bela Agteleky ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Rolf Keller, von Mandach, in Zürich.

24. Januar 1969. Hostag Druckfarben A.-G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 64 vom 17. 3. 1961, S. 778). Fabrikation und Vertrieb von Druckfarben und Hilfsmitteln für das graphische Gewerbe usw. Erich Werner-Stahel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Heinz Schöps sind erloschen. Ernst Fröhlich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und zugleich Delegierter desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Robert Keller, von und in Winterthur, und Manfred Burgk, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur. Neues Geschäftsdomicil: Hegistrasse 49 in Winterthur 2.

24. Januar 1969. Coopers & Lybrand A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 26. 8. 1968, S. 1847). Treuhandgesellschaft usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Albert Stachelin ist erloschen. Der Prokurist Emil Zürcher ist nun auch Bürger von Basel.

24. Januar 1969. Neue Möbel A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 304 vom 28. 12. 1961, S. 3762). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Januar 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Januar 1969. Rotebühl Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2435). Errichtung und Verwaltung eines an den Rotebühlplatz in Stuttgart angrenzenden Geschäftsbauwerkes, usw. Die Generalversammlung vom 22. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, zerlegt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Januar 1969. Maschinenbau, Beratungen, Lizenzen. W. Hurter AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck:

insbesondere Betrieb eines Ingenieurbüros, vornehmlich auf dem Gebiete des Maschinenbaus und der Elektronik; sowie ferner Ausführung von Beratungsaufträgen beim Aufbau neuer sowie bei der Erneuerung bestehender Industrien und Unternehmungen; Förderung, der industriellen Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern; Handel mit und Vertrieb, Import und Export von technischen Anlagen; Maschinen und Apparaten und Ausarbeitung; Anmeldung, Verwaltung und Auswertung von Lizenzen, Patenten und Rechten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied: William Hurter, von Maur ZH, in Lumino; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dahlstrasse 16 in Zürich 8.

27. Januar 1969. Wellkartons.

A. Bourquin & Cie S.A. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Mörtens eingetragenen Aktiengesellschaft «A. Bourquin & Cie S.A.», mit Sitz in Couvet (SHAB. Nr. 281 vom 29. 11. 1968, S. 2592). Zweck: Fabrikation und Verkauf von Wellkartons. Die Gesellschaft kann sich im weiteren an anderen Unternehmern der Branche beteiligen, Immobilien kaufen und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Kollektivunterschrift durch Jean-Pierre Zahnd, von Wählern BE, in Neuchâtel; Präsident; Laurent Bourquin, von Les Verrières und La Côte-aux-Fées, in Couvet, Vizepräsident; und Jean-Luc Bourquin, von Les Verrières und La Côte-aux-Fées, in Couvet, Sekretär des Verwaltungsrates; sowie Linus Gissler, von Lommiswil, in Unterengstringen, Direktor; b) mit Kollektivprokura durch Pierre Jacopin, von La Chaux-de-Fonds, in Couvet; Jean-Pierre Linder, von Neuchâtel und Brienz, in Couvet; Josef Keller, von und in Zürich; und Josef Mäillard, von Les Genevez, in Zürich. Alle Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Luggwegstrasse 9 in Zürich 9.

27. Januar 1969. Elektron. und elektr. Steuergeräte usw. Felix Engesser, in Zürich. Inhaber: Felix Engesser, von Zürich, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Engesser, von und in Zürich. Konstruktion von sowie Handel mit elektronischen und elektrischen Steuergeräten und Apparaten aller Art. Wehntalerstrasse 635.

27. Januar 1969.

Eckli-Electronic, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1684). Fabrikation von elektronischen Geräten und Steuerungen. Einzelprokura ist erteilt an Franz Rothenbach, von Worben BE, in Zürich.

27. Januar 1969. Elektrische Anlagen.

Heinrich Appenzeller, in Zürich (SHAB. Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72). Installationsgeschäft für elektrische Anlagen. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Heinrich Appenzeller, Inhaber Kurt Appenzeller», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

27. Januar 1969. Elektrische Anlagen.

Heinrich Appenzeller, Inhaber Kurt Appenzeller, in Zürich. Inhaber: Kurt Appenzeller, von Zürich, in Uitikon. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Appenzeller», in Zürich fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Installationsgeschäft für elektrische Anlagen. Leonhard Ragaz-Weg 1.

27. Januar 1969. Früchte und Gemüse. Dubs & Gehrig, in Zollikon. Unter dieser Firma sind Konrad Dubs, von Zürich, in Küssnacht ZH, und Louis Gehrig, von Berikon, in Oberglatt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1969 ihren Anfang nimmt. Übernahme von Vertretungen in Früchten und Gemüse sowie Durchführung von Import-, Export- und Transitgeschäften in dieser Branche. Dufourstrasse 14.

27. Januar 1969.

Atlantis-Verlag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 3. 12. 1968, S. 2618). Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Franken 300 000 erhöht, zerlegt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Franken 500. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

27. Januar 1969. Bauten.

Ed. Zühlín & Cie, A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1459). Ausführung von Bauten, insbesondere von Beton- und Eisenbetonarbeiten, usw. Die Generalversammlung vom 9. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 2 500 000 auf Fr. 4 000 000, zerlegt in 4000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

27. Januar 1969. Erdöl, Erdölprodukte.

Nafta AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1403). Verarbeitung von und Handel mit Erdöl und Erdölprodukten usw. Die Generalversammlung vom 14. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Januar 1969.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2174). Die Generalversammlung vom 7. Mai 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Landwirtschaftliche Konsum- und Milchgenossenschaft Rickenbach. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder; fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die unbeschränkte Nachschusspflicht ist solidarisch. Der Vorstand besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Im Sinne dieser Regelung zeichnen nun Präsident Strauss und Vizepräsident Maurer auch unter sich. Hans Rytz, bisher Verwalter, ist nun Geschäftsführer. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Januar 1969.

Radio-Genossenschaft in Zürich (R.G.Z.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 640). Die Generalversammlungen vom 24. Juni 1966, 28. Oktober 1966 und 28. Juni 1968 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet Radio- und Fernseh-Genossenschaft in Zürich. Zweck: Radio und Fernsehen zu fördern; die Einrichtung und den Ausbau ihrer Studioanlagen; die Vermittlung ihrer Studios an die Radio- und Fernsehgesellschaft der deutschen und der rätomanischen Schweiz; die Interessen der verschiedenen Gruppen der Bevölkerung zu vertreten; an Programmen der Region mitzuwirken; die Lokalprogramme zu besorgen; Anregungen für die Programme zu machen und ihre Feststellungen und Vorschläge bei der Radio- und Fernsehgesellschaft der deutschen und der rätomanischen Schweiz und Schweizerischer Radio- und Fernsehgesellschaft geltend zu machen. Das Tätigkeitsgebiet der Genossenschaft umfasst, soweit es territorial beschränkt ist, die Kantone Zürich und Schaffhausen und vom Kanton Aargau das Freiamt und das Limmatthal. Der Nennwert der Anteilscheine, von denen jedes Mitglied mindestens einen zu besitzen hat, ist von Fr. 100 auf Fr. 50 herabgesetzt worden. Die Beobachtung der Vorschriften über die Kapital-

herabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1969 festgestellt worden. Der Vorstand besteht aus neun bis sieben Mitgliedern.

27. Januar 1969. Textilien.

Frau Hedwig Fleisch, in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 15. 11. 1955, S. 2906). Handel mit Textilien aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Januar 1969. Mass- und Regulierapparate.

Juro Index S.A., in Uetikon am See (SHAB. Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1438). Herstellung von Mass- und Regulierapparaten, insbesondere für Heizanlagen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach A u SG (SHAB. Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2775) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1969. Rohseide.

Hermann Bodmer & Co., in Zürich 7. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. 4. 1966, S. 1250). Handel mit Rohseide usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Samedan (SHAB. Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2796) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1969. Anlageplanungen, -finanzierungen, -lieferungen.

Interplan AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1967, S. 269). Planung, Finanzierung und Lieferung von Anlagen der Holz-, Metall- und chemischen Industrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos (SHAB. Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2788) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1969. Landwirtschaftliche Produkte.

Ziörjen A.G. Winterthur (ZIWAG), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 229 vom 1. 10. 1965, S. 3062). Import von und Handel mit landwirtschaftlichen Produkten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 102) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1969. Radios.

Diodus Electronic AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 172 vom 28. 7. 1964, S. 2318). Engros- und Einzelhandel mit Import und Export sowie Reparatur von Radios usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 101) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1969.

Sieher-Maschinen AG, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1715). Fabrikation, Vermittlung und Handel von Spezialmaschinen aller Branchen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuzwil (SHAB. Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2749) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1969. Beteiligungen.

Bamitir GmbH, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 167). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt sie wird daher im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

27. Januar 1969.

Trafobleche A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 167). Handel mit Metallen und Blechen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt; die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

27. Januar 1969.

Dufour-Drogerie, Dr. C. Meier Erben, in Zollikon. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1960, S. 254). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterinnen Elise Meier geb. Unholz, Ursula Marianne Meier und Liselotte Weiss geb. Meier aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Peter Karl Meier als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Dufour-Drogerie Peter K. Meier. Der Geschäftsbereich umfasst nur noch den Betrieb einer Drogerie.

27. Januar 1969. Riechstoffe.

Givaudan Dübendorf AG, in Dübendorf (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 167). Fabrikation und Vertrieb von Riechstoffen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gustaaf Ennik, niederländischer Staatsangehöriger, in Küssnacht.

27. Januar 1969. Textilfabrikate.

W. Aechtlich & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme W. Aechtlich & Co.) (W. Aechtlich & Co. Limited), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1007). Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten aller Art usw. Die Prokura von Walter Mäder ist erloschen.

27. Januar 1969.

Kaffee-Hag A.-G. Feldmeilen (Café Hag S.A. Feldmeilen), in Meilen (SHAB. Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1969). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Frauchiger, von Wyssachen, in Oetwil am See.

27. Januar 1969.

Reiss & Co. Bankiers, in Zürich 2. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2361). Betrieb einer Handelsbank. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Roger Bachmann, von Brenzlikofen und Chézard-St-Martin, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hugo Räber, von Ebikon, in Unterägeri. Der Prokurist Tobias Leonard Schönbacher wohnt nun in Zug.

27. Januar 1969. Hoch- und Tiefbau.

Brunner & Co., in Zürich 2. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767). Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Die Prokura von Salomon Altschul ist erloschen.

27. Januar 1969.

Vista Treuhand AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 134 vom 12. 6. 1961, S. 1682). Einzelprokura ist erteilt an Verena Weber, von Schwerzenbach und Matur, in Schwerzenbach.

27. Januar 1969. Beratungen, Bücherrevisionen.

Dr. Peter Nabholz, in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 2. 11. 1950, S. 2802). Bilanz- und Steuerberatung, Bücherrevisionen usw. Einzelprokura ist erteilt an Verena Weber, von Schwerzenbach und Matur, in Schwerzenbach.

27. Januar 1969. Getreide.

Cerealia A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1545). Kauf und Verkauf von Getreide usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Wolfram E. Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Aadorf.

27. Januar 1969.

Mittelschul-Filmklub Zürich, in Zürich 1. Verein (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1966, S. 2509). Die Unterschrift von Dietrich Neupert ist

erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Marcel Höhn, von Hirzel, in Zürich, Präsident des Vorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Döltschweg 43 in Zürich 3 (bei Marcel Höhn).

27. Januar 1969.

Sociégem AG Société de gestion maritime, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 394). Verwaltung von Seeschiffen usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Miguel R. Koch, argentinischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis; er ist zugleich zum Direktor ernannt worden. Dr. Harry Glaser, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

27. Januar 1969.

Roamer Uhrenhandel AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 5. 7. 1967, S. 2287). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Walter Born, von Balsthal, in Solothurn.

27. Januar 1969. Kleider.

Rapisc AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 208). Handel mit und Einrichtung von Kleider- und Wäschepflegeapparaturen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Helmut Beerli, von Thal SG, in Kloten, und Helen Heer-Burgerstein, von Winterthur, in Rütli ZH.

27. Januar 1969. Produkte aller Art.

Renold (Schweiz) GmbH, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 71). Handel auf dem schweizerischen Markt mit Produkten aller Art der «Renold Gruppe», Manchester, usw. Einzelprokura ist erteilt an Walter Clauss, von Zürich, in Zumikon, und Werner Knittel, von Zürich, in Thalwil.

27. Januar 1969. Maschinenindustriegerzeugnisse.

Wanner A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2674). Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Bernhard Reist; seine Prokura sowie diejenige von Esther Uboldi sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Jörg Bachmann, von Wollerau, in Dürnten.

27. Januar 1969.

Asphalt-Emulsion A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1653). Fabrikation, Vertrieb und Anwendung von Dichtungsmaterialien für das Bauwesen usw. Paul Hochstrasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Thomas E. Krayenbühl, von Zihlschlacht und Linden BE, in Thalwil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Frank Erzinger, von und in Wädenswil.

27. Januar 1969.

Radio Mörseh A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 90 vom 19. 4. 1966, S. 1251). Handel mit Radio-, Televisions- und Tonbandgeräten usw. Beatrice Fröhlich und Hans-Jörg Fröhlich-Mörseh sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Schildknecht-Ochsner, von Gossau SG und Niederhelfenschwil, in Kilchberg ZH.

27. Januar 1969. Photolithographie.

Zürrer A.G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 184 vom 9. 8. 1966, S. 2546). Herstellung von und Handel mit Photolithographien usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Peter Knittel, von Richterswil, in Zürich.

27. Januar 1969. Lebensmittel.

Luessi & Hohl AG, in Rümlang (SHAB. Nr. 249 vom 23. 10. 1968, S. 2288). Handel mit Lebensmitteln usw. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Ingold, von Inkwil, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit Kurt Gyax, Präsident des Verwaltungsrates, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt.

27. Januar 1969.

Hauser & Cie. Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2605). Jacques Jenny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

27. Januar 1969.

Schweizer Heimatwerk, in Zürich 1. Genossenschaft (SHAB. Nr. 40 vom 18. 2. 1965, S. 530). Die Unterschrift von Dr. Ernst Laur ist erloschen. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Albert Wettstein, von und in Zürich.

27. Januar 1969.

«GUBO» Linoleum & Gummihäfte A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 195 vom 22. 8. 1961, S. 2453). Germaie Marbach, Hans Grimm und Otto Lustenberger haben nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Konrad, von und in Zürich.

27. Januar 1969. Metalle, Werkzeuge, Maschinen.

Dr. ing. Koenig AG, in Dietikon (SHAB. Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 277). Handel mit und Verarbeitung von Metallen, Werkzeugen und Maschinen usw. Dr. Max Koenig ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Hans Koenig, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Bruno Muggler, Hans Bosshard und Ulrich Imhof; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Leo Wick, von Zuzwil SG, in Baden AG; Max Knecht, von Hinwil, in Wetzikon; Johannes Barandun, von Feldis, in Urdorf; und Johannes Gimpe, von Madiswil, in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Delegierten des Verwaltungsrates und Direktor Dr. Hans Koenig oder mit je einem der Vizedirektoren.

27. Januar 1969. Kino.

Touhale-Aktiengesellschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1960, S. 254). Betrieb eines Kintheaters usw. Dr. Rudolf Sprüngli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. oec. publ. Josef Della Putta, von Zürich und Bütschwil, in Zürich.

27. Januar 1969.

Schweiz. Radfahrer- und Motorfahrer-Bund (SRB) (Union vélocipédique, motocycliste et automobiliste suisse (UVS)) (Fédération ciclistica, motociclistica e automobilistica svizzera (FCS)), in Zürich 11. Verein (SHAB. Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2606). Die Unterschrift von Emil Schläpfer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Graf, von Zürich und Bäretswil, in Zürich, Vizepräsident des Zentralkomitees.

27. Januar 1969. Speditionen.

Danzas A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 246). Speditionsgeschäft usw., mit Haupt- zentral in Basel. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien,

beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, wurden ernannt Leo Manhart und Roland Rast; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Rudolf Eichenberger, von Beinwil am See, in Zürich; Robert Grossen, von und in Zürich, und Walter Müller, von Affoltern am Albis und Zürich, in Zürich. Der Direktor Samuel Eglin wohnt nun in Wallisellen.

27. Januar 1969.

**Novolar A.G. für Klima- und Lüftungsanlagen**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2033). Projektierung, Verkauf und Erstellung von Klima- und Lüftungsanlagen usw. Die Unterschrift von Tibor Hegedüs sowie die Prokura von Werner Ehrler sind erloschen. Zu Vizedirektoren sind ernannt worden Rudolf Stiner, Erich Voit und Kurt Walser, nun in Pfeffingen; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an René Rieder, von Bretzwil und Zürich, in Hörli.

27. Januar 1969. Eisen und Stahl.

**Vöest AG.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2817). Vertretung der «Vereinigte Österreichische Eisen- und Stahlwerke Aktiengesellschaft», Linz/Donau, in der Schweiz usw. Dr. Helmut Weitzer und Dr. Josef Walk sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Herbert Schaden, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (Österreich) und Johann Grün, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (Österreich).

27. Januar 1969.

**Stanzerei & Dichtungen AG**, in Otelfingen (SHAB. Nr. 200 vom 27. 8. 1956, S. 2189). Robert Meier, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Kaiser, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nur Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Hess, von Dürrenroth, in Baden.

27. Januar 1969. Rohstoffe, chemische Produkte.

**Filon AG.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1833). Handel mit Rohstoffen und Produkten der chemischen Branche usw. Battista Corti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Ernst, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

27. Januar 1969. Textilien, Kunstleder, Plastik.

**Jacques Guggenheim AG.**, in Zürich 2, Handel mit Textilien und deren Ersatzstoffen (SHAB. Nr. 277 vom 25. 11. 1968, S. 2549). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Schelti, von Zweisimmen, in Oberrieden, und Elise Hauser, französische Staatsangehörige, in Zürich.

27. Januar 1969.

**Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG (Fabrique d'Electrodes Oerlikon Buehrle SA)** (Fabbrica Elettrodi Oerlikon Buehrle SA), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 123 vom 16. 10. 1968, S. 2232). Herstellung und Vertrieb von Schweisselektroden, Schweißmaschinen usw. Georges Malamoud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Valentin Malamoud, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lothar Thalman, von Märwil und Bertschikon, in Niederglatt, und Fridolin Banz, von Escholzmatt und Kriens, in Opfikon.

27. Januar 1969. Eisenwaren.

**Hasler & Co. Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1775). Handel en gros und en détail mit Eisenwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Haefeli, von Mümliswil-Ramiswil, in Winterthur.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

27. Januar 1969. Elektronische Apparate.  
**Felmda S.A.**, bisher in Grenchen SO (SHAB. Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2319). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. November 1968 wurde der Sitz nach Lys verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation, den Kauf, den Verkauf und die Vertretung von Einrichtungen und Werkzeugen zur Herstellung von Transistoren sowie anderer Artikel für elektronische Apparate. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Mai 1960 und wurden am 22. Mai 1963 und am 13. Juni 1966 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Eric Sandoz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Verwaltungsrat besteht aus: Peter Roth, von Grindelwald, in Lys, Präsident; Rolf Klingler, von Gossau SG, in Bern, Sekretär; Robert Andrew Fell, englischer Staatsangehöriger, in London (bisher Sekretär); Iduna Daewyler, von Uerkheim AG, in Grenchen und Helmut Seier, deutscher Staatsangehöriger, in Litzelstetten (Deutschland). Peter Roth und Rolf Klingler treten einzeln. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Derek Pratt, englischer Staatsangehöriger, in Lommiswil SO. Die Unterschriften von Eric Sandoz, Robert Andrew Fell und Iduna Daewyler sind erloschen. Geschäftslokal: Stüdegasse 12.

##### Bureau Aarwangen

27. Januar 1969. Holz.  
**Adolf Rothenbühler**, in Langenthal, Holzhandel (SHAB. Nummer 96 vom 28. 4. 1964, S. 1330). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

##### Bureau Bern

**Bähler Hi-fi-Shop**, in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2718). Der Inhaber wohnt in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

**R. Witschi**, in Bern, Handel mit Bureau- und Industriebedarf (SHAB. Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2718). Richtiger Sitz der Firma: Liebefeld, Gemeinde KÖniz.

**Schad und Frey AG, kartographisches Institut**, in Bern (SHAB. Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Richtiger Wortlaut der Firma.

13. Januar 1969. Beteiligungen.  
**Berninvest**, in Bern, Bildung und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere des Bernerfonds usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1605). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1968 hat das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Die bisherigen 500 voll einbezahlten Namenaktien wurden in 1000 neue zu 50 Prozent liberierte Namenaktien umgetauscht. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 500 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

25. Januar 1969.

**Spezialbeton A.G. Kunststeinwerke, Filiale Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1731). mit Hauptsitz in St. Gallen, Gemeinde Thal SG. Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1968 hat die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Spezialbeton AG, St. Gallen, Filiale Bern**. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung von Erzeugnissen aus Spezialbeton, Eisenbeton und anderen Produkten aus Zement sowie Fabrikation von Kunststeinen aller Art. Hugo Krippel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in St. Gallen und der Prokurist René Fontana in Goldach.

25. Januar 1969. Bäckerei.

**Hans Marti**, in Zollikofen, Betrieb einer Bäckerei (SHAB. Nummer 8 vom 11. 1. 1952, S. 75). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

25. Januar 1969.

**Maschinen-Aktien-Gesellschaft (Machines, Société Anonyme) (Machines Limited)**, in Bern, Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S. 439). Ernst W. Honsberger ist zum Vizedirektor ernannt worden. Seine Prokura sowie diejenige von Kurt Gehring sind erloschen. Ernst W. Honsberger führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1969. Liegenschaften.  
**Mobag, Zweigniederlassung** in Bern, Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, Seite 1036). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Anton Burri ist erloschen.

25. Januar 1969. Bauten, Kiesgruben usw.

**Kessler & Co.**, in Bern, Betrieb einer Hoch- und Tiefbau-Unternehmung sowie Handel mit Baumaterialien. Ausbeutung von Kiesgruben usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 7. 9. 1959, S. 2482). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Dezember 1968 werden von der neuen «Kessler & Co. AG», in Bern, übernommen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

25. Januar 1969. Bauten.

**Kessler & Co. AG**, in Bern. Mit Statuten vom 24. Dezember 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Kessler & Co.» in Bern, gemäss Bilanz per 1. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 24. Dezember 1968, wonach die Aktien Fr. 2 581 280.30 und die Passiven Fr. 1 857 816.65 betragen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 723 463.65 erhält Armin Kessler als Sacheinleger 149 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 574 463.65. Fr. 151 000 werden durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Kessler, von Köniz, in Bern, Präsident; Fritz Kessler, von Köniz, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Vizepräsident, und Hugo Kessler, von Köniz, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Sekretär. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bümpfstrasse 180.

27. Januar 1969. Nahrungsmittel.

**Hans Born**, in Bern-Bümpliz, Vertrieb von Nahrungsmitteln (SHAB. Nr. 11 vom 14. 1. 1961, S. 134). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Richterswil (SHAB. Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöst.

27. Januar 1969. Restaurant.

**C. Gassmann**, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Betrieb des Hotel-Restaurants «Schweizerhaus» (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, S. 499). Die Inhaberin heisst infolge Heirat nun Claire Kunz-Gassmann, heimatreibend in Grafrieden. Der Ehemann Walter Kunz hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gemäss Art. 167 ZGB erteilt. Die Firma wird geändert in **Frau Kunz-Gassmann**.

##### Bureau Biel

27. Januar 1969. Elektrische, elektronische Zeitmesser.  
**Neosonic AG (Néosonic SA)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung der Uhrenindustrie, vor allem auf dem Gebiet der elektrischen und elektronischen Zeitmesser, durch wissenschaftliche Forschung und Auswertung der Forschungsergebnisse für die industrielle Fabrikation. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 32 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre einberufen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Philipp Kurth, von Attiswil, in Grenchen, Präsident; Hans Kocher-Aeschbacher, von und in Büren a/A, Vizepräsident; Dr. Harry Borer, von Grindel, in Biel, Sekretär; Dr. Walter Born, von Balsthal, in Solothurn. Der Präsident oder Vizepräsident zusammen mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Jurastrasse 15/Freiestrasse (bei Dr. Willy Meier).

##### Bureau de Delémont

4 décembre 1968.  
**Société coopérative d'habitation Vival**, à Vicques. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative, ayant pour but l'amélioration des conditions de logement à Vicques et environs. Les statuts portent la date du 28 novembre 1968. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés répondent personnellement et subsidiairement des engagements de la société. Les publications se font dans la Feuille officielle du Jura bernois et, lorsque la loi le prescrit, dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé de 5 à 9 membres. La société est engagée par la signature collective à trois du président ou du vice-président et du secrétaire avec le caissier. Le conseil d'administration est composé de: Michel Gury, de Pleigne, président; Noëlline Friche, de Vicques, vice-présidente; Jérôme Saucy, de La Joux, secrétaire; Aimé Wicky, de La Scheulte, caissier, tous à Vicques. Locaux: au domicile du président.

24 janvier 1969. Travaux de construction, etc.  
**Losinger et Co. S.A., succursale de Delémont**, constructions et travaux de construction en tous genres, etc. (FOSC, du 4. 10. 1968, N° 233, p. 2142), avec siège principal à Berne. Hans Studer, membre du conseil d'administration, n'est plus directeur. Sa signature individuelle est éteinte. L'engagement désormais la société par sa signature collective à deux. Le vice-directeur Ulrich Zürcher a été nommé directeur avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement. Sa signature collective à deux est éteinte.

27 janvier 1969. Fonderies, machines.  
**Von Roll S.A., Usine des Rondex, succursale de Delémont**, exploitation de fonderies et de fabriques de machines (FOSC, du 8. 2. 1968, N° 32, p. 275), avec siège principal à Gerlafingen. Les signataires de Fritz Krebs et de Roger Schultheiss, fondés de pouvoirs, sont radiés. Bruno Frischknecht, de Gais AR, à Delémont, a été nommé fondé de pouvoirs; il engage la succursale par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer.

##### Bureau de la Neuveville

27 janvier 1969.  
**Association agricole de la Montagne de Diesse**, à Prêles, société coopérative (FOSC, du 30. 5. 1958, N° 123, p. 1479). René Loeffel, de Müntschemier BE, à Prêles, est président; Félix Giauque, vice-président (inscrit); Gaston Forchelet, secrétaire (inscrit). Georges Bourquin, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

27 janvier 1969.  
**Société de laiterie de Diesse**, à Diesse, société coopérative (FOSC, du 16. 5. 1966, N° 113, p. 1599). Selon décision de l'assemblée générale du 3 février 1968, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

##### Bureau Nidau

8. Januar 1969. Zifferblätter.  
**Gebrüder Dürig A.G. (Dürig frères S.A.)**, in Nidau, Uebernahme und Weiterführung der von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Dürig» in Nidau betriebenen Zifferblattfabrik (SHAB. Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1213). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1968 wurden 100 Inhaber-Genusscheine ohne Nennwert ausgegeben. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

27 janvier 1969. Epicerie.  
**Bernard Jeandupeux**, à St-Brais, épicerie (FOSC, du 27. 10. 1953, N° 250, p. 2574). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.  
**Jos. Hunkeler AG Fabrik für graphische Maschinen**, in Wikon (SHAB. Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2786/7). Richtiger Wortlaut der deutschen Fassung der Firma.

24. Januar 1969.  
**Erb Garagen AG**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen, Betriebsstoffen und Autobestandteilen; die Vermietung von Fahrzeugen, sowie den Betrieb von Autoanlagen mit Reparaturwerkstätten und Autofahrschulen; Beteiligungen und Erwerb von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hugo Erb, von Winterthur, in Seuzach. Direktor mit Einzelunterschrift ist Albert Wanner, von Egg ZH, in Seuzach. Adresse: Baselstrasse 59 (eigenes Büro).

27. Januar 1969.  
**Eisengieserei Emmenbrücke, Reintle, Sigg & Cie. A.G.**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 451). An Heinz Class, von Diesenhofen TG, in Zürich, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit dem Direktor oder mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

27. Januar 1969. Autos.  
**Ernst Epper**, in Luzern, Autohandel, Auto-Vermietung, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 17 vom 22. 1. 1963, S. 205). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Stadelmann, von und in Luzern.

27. Januar 1969.  
**Geschwister Huber, Inhaberin Frau Marie Gluderer-Huber**, in Zell, Gasthaus zum Lindengarten, Getränke- und Weinhandlung usw. (SHAB. Nr. 85 vom 15. 4. 1953, S. 884). Diese Firma ist zufolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Familie Gluderer, Gasthaus zum Lindengarten», in Zell.

27. Januar 1969.  
**Familie Gluderer, Gasthaus zum Lindengarten**, in Zell. Unter dieser Firma sind Marie Gluderer geb. Huber, und Max Gluderer-Huber, beide von St. Domenica GR, in Zell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Geschwister Huber, Inhaberin Frau Marie Gluderer-Huber», in Zell, übernommen hat. Betrieb des Gasthauses zum Lindengarten; Wein- und Getränkehandel; Brennstoffhandel.

27. Januar 1969. Mech. Schreinerei.  
**Krummenachers Söhne**, in Malers, mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 9 vom 13. 1. 1932, S. 97). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Januar 1969.  
**J. Krummenacher, Schreinerei**, in Malers. Inhaber dieser Firma ist Josef Krummenacher-Portmann, von und in Malers. Mechanische Schreinerei, Schachenstrasse 2.

27. Januar 1969. Bauten.  
**Losinger & Co. A.G.**, Zweigniederlassung in Rothenburg, Uebernahme und Durchführung von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2157). mit Hauptsitz in Bern. Hans Studer ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Der Vizedirektor Ulrich Zürcher wurde zum Direktor ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

27. Januar 1969. Tierische Produkte.  
**Ulrich Meyer Söhne A.G.**, in Luzern, tierische Produkte usw. (SHAB. Nr. 15 vom 21. 1. 1953, S. 151). Bernhard Krell, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Heinrich Tröndle, von Rain, in Luzern, als Delegierter, sowie Hans Ryyfel, von Stäfa, in Kriens, Hans Vesely, von und in Luzern, und Emil Zihlmann, von und in Luzern. Neues Geschäftsdomizil: Frankenstrasse 4 (beim Kaufmännischen Verein Luzern).

27. Januar 1969. Brillen usw.  
**Salzmann & Wermelinger**, in Luzern, Kollektivgesellschaft, Spezialwerkstätte für Brillenoptik und Kontaktlinsen (SHAB. Nr. 307 vom 27. 12. 1965, S. 4033). Neues Geschäftsdomizil: Pilatusstrasse 29.

27. Januar 1969. Apotheke.  
**W. Suter & P. Kuster**, in Luzern, Kollektivgesellschaft, Viktoria-Apotheke (SHAB. Nr. 145 vom 25. 6. 1965, S. 1995). Neues Geschäftsdomizil: Hallwilerweg 5.

27. Januar 1969. Bäckerei-Konditorei.  
**H. Wild**, in Luzern, Bäckerei-Konditorei «Pilotus» (SHAB. Nr. 65 vom 20. 3. 1953, S. 658). Diese Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1374). Sie wird daher im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöst.

27. Januar 1969. Metallwaren.  
**Wire-Export & Import GmbH**, in Luzern, Metallwaren, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 87). Albert Wüest ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Keller, von Luzern, in Zürich.

## Obwalden — Unterwald-Ob- — Unterwalden alio

24. Januar 1969.  
**Fahrzeugvertrieb Kerns AG**, in Kerns OW. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Fahrzeugen aller Art sowie die Übernahme von Markenverletzungen der Fahrzeugindustrie. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Erwin Kestenholz, von Hinwil, in Lupfigen BL, als Präsident; Arnold Windlin, von und in Kerns, in St. Niklausen, als Vizepräsident; und Joseph Windlin, von und in Kerns, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Im Sand, bei Garage Windlin.

27. Januar 1969. Mosterei, Getränke, gebrannte Wasser.  
**A. Hess-Gasser**, in Sarnen, Mosterei, Handel mit Getränken und gebrannten Wassern. Landwirtschaft (SHAB, Nr. 308 vom 31.12.1952, S. 3208). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

27. Januar 1969. Mosterei, Getränke, gebrannte Wasser.  
**Arnold Hess-von Atzigen**, in Sarnen. Inhaber: Arnold Hess-von Atzigen, von Engelberg, in Sarnen. Mosterei, Handel mit Getränken und gebrannten Wassern. Kirchhofen.

27. Januar 1969. Eisen, Schuhe, Kolonialwaren.  
**Alois Huwyler**, in Sarnen, Eisenhandlung, Schuhwaren, Seilerwaren, Kolonialwaren (SHAB, Nr. 47 vom 25.2.1949, S. 542). Die Firma wird infolge Überganges mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Hans & Josef Huwyler», in Sarnen, im Handelsregister gelöst.

27. Januar 1969. Eisen-, Haushalt-, Spiel- und Kolonialwaren.  
**Hans & Josef Huwyler**, in Sarnen. Hans Huwyler und Josef Huwyler, beide von Sins AG, in Sarnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begann. Die Firma übernimmt auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alois Huwyler», in Sarnen. Handel mit Eisen-, Haushalt- und Spielwaren, Kolonialwaren, Sportartikeln, landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen und mit ähnlichen Artikeln. Poststrasse 7.

## Glarus — Glaris — Glarona

24. Januar 1969. Beteiligungen.  
**Visurgia AG**, in Glarus. Erwerb von Beteiligungen (SHAB, Nr. 275 vom 22.11.1968, S. 2532). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 700 000 auf Fr. 800 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Januar 1969.  
**Beteiligungs-Aktiengesellschaft für die Tiefkühlindustrie**, in Glarus. Beteiligung an Unternehmungen der Tiefkühlbranche usw. (SHAB, Nr. 253 vom 28.10.1966, S. 3395). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Januar 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Beteiligungs-Aktiengesellschaft für Auslandsunternehmen**. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Beteiligung an Unternehmungen, insbesondere an solchen im Auslande, die Finanzierung derartiger Unternehmungen und ihre Beratung und Betreuung in technischen und kommerziellen Fragen. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 259 000 auf Fr. 1 750 000 erhöht durch Ausgabe von 1170 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3210 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1 491 000 ist voll liberriert durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 750 000, eingeteilt in 1420 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3300 Namenaktien zu Fr. 100.

27. Januar 1969.  
**Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft**, in Glarus. Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB, Nr. 118 vom 24.5.1967, Seite 1765). Kilian E. Nathan, von und in Zürich, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

27. Januar 1969. Wertschriften usw.  
**Grethobell AG**, in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften und Grundstücken (SHAB, Nr. 164 vom 17.7.1967, S. 2431). Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

27. Januar 1969. Wertschriften usw.  
**Kylindros AG**, in Glarus. Verwaltung, sowie Kauf und Verkauf von Wertschriften usw. (SHAB, Nr. 131 vom 7.6.1968, S. 1214). Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

27. Januar 1969. Wertschriften usw.  
**Rubinoll AG**, in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften und Grundstücken (SHAB, Nr. 213 vom 11.9.1968, S. 1960). Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

## Zug — Zoug — Zugo

27. Januar 1969. Beteiligungen usw.  
**Kadelma AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie deren Finanzierung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Gnehm, von Wald ZH, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 57 (bei Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zug).

27. Januar 1969.  
**Ropama Film A.G.**, in Zug. Produktion von Filmen für Kino und Television sowie den Verleih solcher Filme (SHAB, Nr. 85 vom 13.4.1966, S. 1172). Die Verwaltungsräte Hermann Dietrich und Jean-Pierre Portmann zeichnen nun einzeln; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

27. Januar 1969.  
**Aktiengesellschaft für Druck- und Lagerbehälter**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Vertrieb von Druck- und Lagerbehältern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder Beteiligungen erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Scherzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. J. Scherzmann).

27. Januar 1969. Restaurant.  
**Ernst Abt-Müller**, in Zug, Betrieb des Restaurants Widder (SHAB, Nr. 255 vom 2.11.1959, S. 2995). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

27. Januar 1969. Hotels, Feriendörfer usw.  
**Prosperous Tourism and Real Estate Club AG (Prosperous Tourism and Real Estate Club S.A.) (Prosperous Tourism and Real Estate Club Ltd.) (Prosperous Tourism and Real Estate Club Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung und Betrieb von Hotels, Feriendörfern, Ferienwohnungen, Ferienlagern, Campings und weitem Einrichtungen für Ferienreisende; Organisation der Unterhaltung und Bewirtung von Ferienreisenden; Förderung, Vermittlung und Finanzierung des Kaufs von Ferienwohnungen und Ferienhäusern; Organisation und Vermittlung des Transportes von Ferienreisenden, insbesondere auch von Kreuzfahrten. Die Gesellschaft kann Clubs gründen oder eröffnen und deren Mitgliedern Vergünstigungen bei der Benutzung der erwähnten Einrichtungen und Leistungen der Gesellschaft gewähren. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug, Präsident; Nicolas Gorgias, griechischer Staatsangehöriger, in Athen, und Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Hans Rudolf Barth).

27. Januar 1969.  
**Metroflex Grossventilbau AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Grossventilen sowie Verwertung von gewerblichen Schutzrechten auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben auf diesem Gebiet. Sie beabsichtigt, sich von der Grovax Grossventiltechnik AG, in Ennenda, gegen Leistung eines einmaligen Betrages von Fr. 40 000 eine General- und Konstruktionszeichnungen und Erfahrungen auf dem Gebiete des Baus und der Anwendung von Grossventilen einräumen zu lassen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Karl Beck, von Zürich, in Ennenda/Ennerbühls GL. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Moneta AG).

27. Januar 1969.  
**DEJ Import Export GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1969 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Zweck: Durchführung von Einfuhr- und Ausfuhrgeschäften sowie Beteiligung an andern Handels- und Industrieunternehmen, und zwar vornehmlich auf dem Gebiete der Nahrungs- und Genussmittel. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Dr. Rudolf Blum, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Gesellschafter. Geschäftsführer sind: Dr. Thomas Bär (Gesellschafter), und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. P. Stadlin).

27. Januar 1969. Restaurant.  
**Marie Bättig**, in Zug, Betrieb des Restaurants Bellevue (SHAB, Nr. 17 vom 22.1.1962, S. 212). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

27. Januar 1969. Bauen.  
**Big-Contracting AG**, in Zug. Planung, Ausführung und Leitung von Grossbauarbeiten (SHAB, Nr. 27 vom 2.2.1968, S. 233). Dr. Gregor Seehr, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Maria Häfliger geb. Stefani, von Römerswil, in Prato/Leventina. Sie führt Einzelunterschrift. Romano Häfliger, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist zum Präsidenten ernannt worden und wohnt nun in Prato/Leventina. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhänder A.G. Zug).

## Aargau — Argovie — Argovia

23. Januar 1969.  
**Käser A.G. Papeterie & Buchhandlung in Liq.**, in Aarau (SHAB, Nr. 39 vom 16.2.1966, S. 523). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

23. Januar 1969.  
**Milchgenossenschaft Wöllflinswil**, in Wöllflinswil (SHAB, Nr. 177 vom 1.8.1966, S. 2469). Der Präsident Gustav Lenzin-Gaugler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Rudolf Müller-Häberli. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt: Karl Bircher-Hort, von Stansstad NW, in Wöllflinswil. Der Kassier Robert Lenzin-Reimann ist nicht mehr Mitglied der Verwaltung. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie der Kassier kollektiv zu zweien.

23. Januar 1969. Elektr. Apparate, Schaltanlagen, Steuerungen.  
**Sprecher & Seuh AG**, in Aarau. Herstellung und Verkauf von elektrischen Apparaten, Schaltanlagen und Steuerungen usw. (SHAB, Nr. 281 vom 29.11.1968, S. 2591). Das bisherige Mitglied Adrian W. Roth ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, auch als Direktor. Kollektivprokura wurde erteilt an: Dr. Johannes Heyner, von Davos GR, in Kütigen; Paul Bachofer, von Eiken AG, in Unterentfelden; Hans Tanner, von Rüfenacht AG, in Buchs AG; Ernst Heinger, von Dürrenrot, BE, in Suhr; Jean Amann, von Renan BE, in La Neuveville BE; Werner Bolliger, von Leutwil AG, in Murtens BL; Rémy Brun, von Merenschwand AG, in Saint-Léger-La-Chiésaz VD; Willy Schmidiger, von Schipfligen LU, in Aarau; Walter Tanner, von Hölstein BL und Basel, in Winterthur, und Max Wilhelm, von Zürich und Genf, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem anderen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

23. Januar 1969. Vermögensverwaltungen, Finanzierungen usw.  
**Verwaltungsgesellschaft mbH Zofingen**, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Dezember 1968 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens sowie die Finanzierung und Verwaltung von gewerblichen Beteiligungen aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 500 000. Gesellschafter sind die Firma «Treuhänder und Verwaltung (TVG) Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Frankfurt am Main (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 499 000 und Maria Barbara Pagnone geb. Jeschke, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Robert Haag, von Basel, in Zofingen. Domizil: Gotthelfstrasse 5.

23. Januar 1969. Immobilien.  
**Aktiengesellschaft MEBAR**, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Dezember 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus

einem oder mehreren Mitgliedern. Idyll Merki-Stutz, von und in Aarau, ist Präsidentin, Edith Businger-Stutz, von Wittnau AG, in Aarau, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: bei Dr. Peter Merki-Stutz, Saxerstrasse 12.

23. Januar 1969.  
**Riwisa AG Kunststoffwerke Hägglingen**, in Hägglingen. Fabrikation von Kunststoffartikeln aller Art, Handel mit solchen und ähnlichen Produkten (SHAB, Nr. 95 vom 25.4.1967, S. 1399). Kollektivprokura ist erteilt worden an Stephan Plouda, von Fian GR, in Villmergen. Er zeichnet zusammen mit je einem anderen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

23. Januar 1969. Hotels- und Restaurants.  
**Löwenstutz AG**, in Beinwil am See. Erwerb und Betrieb von Hotels und Restaurants, Tägung von Immobilienangelegenheiten aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf von Liegenschaften oder Liegenschaftswerten (SHAB, Nr. 41 vom 19.2.1968, S. 361). Der Aktuar Hans Fischer ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1969.  
**Cinema Seala Lichtspiele J. Blum Zofingen**, in Zofingen. Betrieb der Lichtspieltheater an der Grabenstrasse 36 und an der Pfistergasse 54 (SHAB, Nr. 285 vom 5.12.1967, S. 4000). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1968 und Sacheinlageverträgen vom 31. Dezember 1968 an die Firma «Blum Kino AG», in Zofingen, erloschen.

23. Januar 1969. Lichtspieltheater.  
**Blum Kino AG**, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 31. Dezember 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Lichtspieltheatern und kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Cinema Seala Lichtspiele J. Blum Zofingen», in Zofingen, gemäss Bilanz per 30. September 1968 und Sacheinlageverträgen vom 31. Dezember 1968 Aktiven im Betrage von Franken 704 759.70 und Passiven von Fr. 116 396.55. Vom Uebernahmepreis von Fr. 588 363.15 werden Fr. 150 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma «Cinema Seala Lichtspiele J. Blum Zofingen», in Zofingen, seit dem 1. Oktober 1968 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Johanna Blum, von Oberalm BE, in Zofingen. Es führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Pfistergasse 54.

23. Januar 1969.  
**Fr. Rüfenacht, Hotel Adler, Frick**, in Frick, Betrieb des Hotels «Zum Adler» (SHAB, Nr. 228 vom 1.10.1942, S. 2222). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Januar 1969. Papier, Papierwaren.  
**Römerturn G.m.b.H.**, in Aarau. Verarbeitung von Papier, Handel mit Papierwaren aller Art (SHAB, Nr. 255 vom 31.10.1967, S. 3609). Die Unterschrift des Geschäftsführers Alfred Lucchini ist erloschen. Als neuer, einzelnunterschriftsberechtigter Geschäftsführer wurde gewählt: Theodor Hof-Hersperger, von Hauenstein-Ifenthal SO, in Buchs AG.

23. Januar 1969. Rohmaterialien, Maschinen, elektr. Apparate.  
**Rommelag**, in Aarau. Vertrieb von Rohmaterialien, Maschinen, elektrischen Apparaten und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 140 vom 18.6.1968, S. 1313). Die Unterschrift des Direktors Edelbert Maurer ist erloschen. Neu wurde zum Direktor ernannt: Paul Kränhenbühl, von Trub BE, in Malters LU. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1969.  
**Aargauische Besamungsgenossenschaft**, bisher in Villigen (SHAB, Nr. 199 vom 27.8.1963, S. 2473). In der Generalversammlung vom 19. Februar 1968 wurde der Sitz der Genossenschaft nach Mülligen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Der Präsident Hans Schwarz-Wyder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Hans Bracher-Hess. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Hans Burger-Hirt, von und in Mörriken-Wildegg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Hans Bracher-Hess.

23. Januar 1969.  
**Badener Finanz- und Handels-A.G.**, bisher in Baden. Durchführung von Finanzierungs-, Handels-, Vermittlungs- und Verwaltungsgeschäften, Beteiligung an Geschäften und Unternehmen aller Art (SHAB, Nr. 250 vom 24.10.1968, S. 2297). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zug (SHAB, Nr. 289 vom 9.12.1968, S. 2664) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöst.

23. Januar 1969.  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB, Nr. 59 vom 11.3.1966, S. 814), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Kirchofer, von Zürich und Schaffhausen, in Holderbank AG.

23. Januar 1969.  
**Beton-Bau A.G.**, Zweigniederlassung in Spreitenbach. Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau (SHAB, Nr. 250 vom 24.10.1968, S. 2297). Mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Schenker-Fürst, von Däniken SO und Dülken SO, in Aesch BL.

23. Januar 1969. Confiseriewaren, Biscuits, Waffeln usw.  
**Disch AG**, in Othmarsingen. Herstellung und Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln, insbesondere Confiseriewaren aller Art, Biskuits, Waffeln und dergleichen (SHAB, Nr. 31 vom 7.2.1968, S. 264). Urs Clavadetscher-Disch, nun auch Bürger von Lenzburg, wurde zum Vizedirektor ernannt und zeichnet kollektiv zu zweien; seine bisherige Prokura ist somit erloschen.

23. Januar 1969.  
**Storenstoff A.-G.**, in Buchs. Handel mit Storenstoffen und anderen Stoffen jeglicher Art, Fabrikation und Verarbeitung von Stoffen (SHAB, Nr. 1 vom 4.1.1965, S. 5). Kollektivprokura ist erteilt worden an Walter Weber, von Luzern, in Küttigen-Rombach. Er zeichnet zusammen mit je einem anderen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

23. Januar 1969.  
**Milchgenossenschaft Geissberg**, in Villigen (SHAB, Nr. 286 vom 6.12.1962, S. 3527). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1967 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der von diesen abgelieferten Verkehrsmilch, zur Hebung der Milchwirtschaft und Erzielung einer besseren Rentabilität des Grundbesitzes. Die weiteren Änderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

23. Januar 1969.  
**Pneu- & Gummiverwertungs A.G.**, in Spreitenbach. Handel mit und Verwertung von Pneu, Gummierückständen und Kunststoffen aller Art und deren Import und Export (SHAB, Nr. 69 vom 23.3.1966, S. 963). Das Mitglied Dr. Franz Beck ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Hans G. Fehlmann erloschen.

23. Januar 1969. Kunststoffe.  
**Amsler & Frey AG**, in Möriken-Wildegg, Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen und anderen Materialien (SHAB. Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 808). Das Mitglied und Geschäftsführer Franz Hug ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Max Amsler, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, zeichnet nun einzeln; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

23. Januar 1969. Trax- und Baggerarbeiten.  
**Eduard Meier AG**, Wettingen, in Wettingen, Ausführung von Trax- und Baggerarbeiten und Autotransporten, Lieferung von Kies und Sand für Bauzwecke und Giessereiformsand für Metall- und Grauguss (SHAB. Nr. 234 vom 7. 10. 1963, S. 2840). Neue Geschäftsadresse: Oetfingersstrasse 5.

23. Januar 1969. Holzzeugnisse.  
**Timberplac AG**, (Timberplac SA), in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. Dezember 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Holzzeugnissen. Sie kann sich ferner bei anderen Unternehmungen, die ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernest Aellig, von Adelboden BE, in Genf, als Präsident; Rodolphe Aellig, von Adelboden BE, in Genf, und Samuel Michel Aisinzon, französischer Staatsangehöriger, in Paris, als Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: bei Richard Molinari, Notar, Markt-gasse 58.

23. Januar 1969. Elektrische Installationen.  
**J. Agosti AG**, bisher in Dottikon, Ausführung von Elektroinstallationen und Installationsarbeiten, Handel mit Apparaten der Elektrobranche (SHAB. Nr. 143 vom 23. 6. 1965, S. 1971). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Gossau SG (SHAB. Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1969.  
**Betriebsgesellschaft für das Shopping Center Spreitenbach**, in Spreitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1326). Das Mitglied Dr. Willi Kissling ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist.

23. Januar 1969. Wohn- und Geschäftshäuser.  
**Sorne A.G.**, in Brugg, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte (SHAB. Nr. 64 vom 17. 3. 1966, S. 888). An der Generalversammlung vom 27. Dezember 1968 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Aktienkapital von bisher Fr. 100.000 auf Fr. 400.000 erhöht durch Ausgabe von 300 weiteren Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung an die Gesellschaft libertiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400.000, ist voll libertiert und eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Januar 1969. Produkte aus Angora-Wolle.  
**AWOBA G.m.b.H.**, in Rheinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Produkten aus Angora-Wolle und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 845). Die Firma «Medima-Werke Karl Scheurer KG» und Dietrich Scheurer-Sandt sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen zu Fr. 70.000 und Fr. 10.000 sind an die neue Gesellschafterin, Firma «Scheurer & Co.», Kommanditgesellschaft mit Sitz in Rheinfelden, übergegangen, deren Stammeinlage demgemäss Fr. 80.000 beträgt. An den Gesellschafterversammlungen vom 16. Dezember 1968 und 6. Januar 1969 wurden die Statuten entsprechend geändert.

23. Januar 1969. Maschinen für die Verpackungsbranche.  
**Strapex AG**, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Verbrauchsmaterial, besonders für die Verpackungsbranche (SHAB. Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1093). Das Mitglied Paul Wunderlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Die Verwaltungsratsmitglieder Franz Fischer (Präsident) und Karl Fischer, wohnen jetzt in Wohlen AG. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Schroedel, von Thalwil ZH, in Wohlen-Englikon AG. Neue Geschäftsadresse: Bremgartstrasse 54.

23. Januar 1969.  
**Ingenieurbüro Holinger AG**, Zweigniederlassung in Aarau, Übernahme und Durchführung von Ingenieurarbeiten, namentlich auf dem Gebiet des Bauwesens (SHAB. Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1628), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Eduard Holinger ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun der bisherige Vizepräsident Leo Kalt, der Delegierter bleibt, und Vizepräsident das bisherige Mitglied Hermann Herzog. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden an R. Hieronymus Fiechter, von Basel, in Aarau.

23. Januar 1969.  
**K. Schmid Haushaltartikel Rombach**, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Karl Schmid-Neeser, von Zürich, in Küttigen-Rombach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner dessen Ehefrau Margaretha Schmid-Neeser, von Zürich, in Küttigen-Rombach. Handel mit Haushaltartikeln aller Art. Rombach, Rombachaltal 21.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Januar 1969. Säge, Holz.  
**August Brühwiler**, in Balmerswil, Säge- und Hobelwerk, Holzhandlung (SHAB. Nr. 194 vom 21. 8. 1943, S. 1887). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1968 an die «August Brühwiler AG», in Balmerswil, erloschen.

24. Januar 1969. Säge, Holz.  
**August Brühwiler AG**, in Balmerswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Säge- und Hobelwerks, Holz- und Plattenhandel. Voll libertiertes Grundkapital: Fr. 400.000, eingeteilt in 300 Aktien zu Fr. 1000 und 500 Aktien zu Fr. 200, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «August Brühwiler», in Balmerswil, gemäss Sach-einlagevertrag vom 7. Januar 1969 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1968 mit Aktiven im Betrage von Fr. 946.006.23 und Passiven im Betrage von Fr. 546.006.23 zum Uebernahmepreis von Fr. 400.000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied: Paula Brühwiler-Erni, von und in Balmerswil. Sie führt Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Ida Brühwiler und August Brühwiler, 1949, beide von und in Balmerswil.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

22. gennaio 1969. Rappresentanze generi alimentari.  
**Piffner & Pe**, in Locarno (FUSC. del 18. 12. 1967, No 296, p. 4148), società in nome collettivo. L'associato Enrico Piffner ha stabilito con la moglie Yvonne nata Decamilli, entrambi da Vaz-

Obervaz GR, in Locarno, il regime matrimoniale della separazione dei beni.

22 gennaio 1969.  
**Van Poppel S.A. (Van Poppel AG) (Van Poppel Ltd.)**, in Muraltio, la fabbricazione ed il commercio di accendini, ecc. (FUSC. del 5. 9. 1968, No 208, p. 1918), società anonima. Armando Boldrini e Walter Heydecker, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; i loro diritti di firma sono estinti. Bruno Frigerio, di Giovanni, da Maroggia, in Locarno, e Riccardo Varini, fu Giuseppe, da Muraltio, in Locarno, sono stati nominati nuovi membri del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due.

23 gennaio 1969. Pastificio, prestino, coloniali.  
**Severo Martignoni**, in Gordola (FUSC. del 5. 1. 1938, No 3, p. 22), pastificio, prestino, coloniali. Questa ragione sociale viene cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio. Attivo e passivo, al 1° gennaio 1969, vengono assunti dalla nuova ditta «Fernando Martignoni, succ. di Severo Martignoni», in Gordola, inscritta in seguito.

23 gennaio 1969. Pastificio, paste alimentari.  
**Fernando Martignoni, succ. di Severo Martignoni**, in Gordola. Titolare è Fernando Martignoni, di Severo, da ed in Gordola. La ditta assume attivo e passivo, al 1° gennaio 1969, della ditta «Severo Martignoni», in Gordola, ora cancellata. Pastificio, fabbricazione paste alimentari. Via Cantonale, Casa Martignoni.

24 gennaio 1969.  
**Banca della Svizzera Italiana, succursale in Locarno** (FUSC. del 24. 9. 1968, No 224, p. 2061), società anonima con sede principale a Lugano e succursale a Locarno. La firma di Mario Ghiringhelli, già vice-direttore, è cancellata. Dr. Giorgio Ghiringhelli, da Bellinzona, in Breganzona, e Dr. Annio Capra, da Gorduno, in Breganzona, già vice-direttori, sono stati nominati condirettori, con firma collettiva a due fra loro o con altro avente diritto, per tutta l'impresa.

##### Ufficio di Lugano

20 gennaio 1969. Macchine, fonderie, ecc.  
**Frattelli Sulzer Società Anonima, succursale di Lugano**, riscaldamenti (FUSC. del 22. 10. 1968, No 248, p. 2279), con sede principale a Winterthur. Lo scopo è gestire fabbriche di macchine, fonderie e rami collegati dell'industria metalmeccanica. La società può anche assumere partecipazioni in imprese dell'industria metalmeccanica, termotecnica e di altre industrie a queste connesse, all'interno od all'estero.

23 gennaio 1969. Partecipazione, ecc.  
**Rosleria S.A. Holding**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 23. 12. 1968, No 301, p. 2777). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato. Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 gennaio 1969 la società ha modificato lo statuto in conseguenza.

23 gennaio 1969. Genio civile, ecc.  
**Autostrada S.A.**, in Lugano, l'esecuzione di lavori del genio civile, ecc. (FUSC. del 21. 6. 1968, No 143, p. 1346). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 4 dicembre 1968 del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città.

23 gennaio 1969. Immobili, ecc.  
**Metello S.A.**, in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC. del 7. 1. 1969, No 4, p. 30). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede sociale a S. a V. Vittore e GR (FUSC. del 20. 1. 1969, No 15, p. 133).

23 gennaio 1969.  
**Investimenti Finanziari S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 gennaio 1969. Scopo: partecipare al finanziamento ed alla creazione di imprese industriali, commerciali, finanziarie, immobiliari estere; amministrare titoli e valori di società; acquistare e vendere, permutare ed amministrare beni immobili. La società svolgerà la sua attività solo all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale avv. Perucchi-Colombo.

24 gennaio 1969. Caffè, ecc.  
**Domeniconi Mario & Figli**, in Lugano, esercizio del Caffè Olimpia, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 15. 8. 1966, No 189, p. 2609). Il socio Mario Domeniconi, decesso, è uscito dalla società il 25 maggio 1968. La società continua con la nuova ragione sociale **Frattelli Giuseppe ed Alessandro Domeniconi**, dai soci Giuseppe Domeniconi e Alessandro Domeniconi, già iscritti, e con firma collettiva.

24 gennaio 1969. Partecipazioni, ecc.  
**Fiorini Holding S.A.**, in Lugano, l'acquisto di partecipazioni in società, ecc. (FUSC. del 25. 10. 1968, No 251, p. 2308). Rino Pessina, già presidente, dimissionario, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Rodolfo Schmidbuser, già membro, ora presidente, e Bruno Pessina, da Barbengo, in Castagnola, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due del membro con il presidente.

24 gennaio 1969.  
**Soginver S.A. - Società Finanziaria - Gestioni Investimenti mobiliari e immobiliari**, in Lugano (FUSC. del 7. 1. 1969, No 4, p. 30). Claudio Casellini, da Arognio, in Breganzona, è stato nominato direttore con firma individuale.

24 gennaio 1969.  
**Fantiva Campione-Sighignola S.A.**, in Lugano (FUSC. dell'11. 8. 1968, No 213, p. 1962). Max Kawitzke, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Dr. Waldo Riva, da ed in Lugano, e Peter Grethen, di nazionalità germanica, in Legden (Germania), con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il segretario già iscritti.

24 gennaio 1969. Carburanti, ecc.  
**Extra S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di carburanti, ecc. (FUSC. del 23. 11. 1966, No 275, p. 3707). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 gennaio 1969, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Rivera e di modificare le modalità di firma nel senso che ora la società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico, nonché da quella individuale di un direttore o da un procuratore. Se il consiglio è composto di più membri, la società sarà vincolata dalla firma collettiva di due di essi. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franco Molo, già amministratore unico, ora presidente, e Heinz Stren, da Rütli BE, in Locarno, membro (nuovo), entrambi con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri.

##### Distretto di Mendrisio

24 gennaio 1969. Materiale elettrouto, ecc.  
**Jarocst di Rag. Enrico Jarach e di Rag. Giorgio Negri**, in Chiasso. Enrico Jarach, cittadino italiano, in Milano (Italia), e Giorgio Negri, cittadino italiano, in Milano (Italia), hanno costituito, a partire dal 9 gennaio 1969, una società in nome collettivo. Pierfranco Brazzola, da ed in Castel San Pietro, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Commercio di materiale elettrouto, pompe di iniezioni e parti ricambio, accessori vari. Via Bossi 22.

24 gennaio 1969. Partecipazioni.  
**Leci Holding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 14. 6. 1965, No 135, p. 1861). Con decisione assembleare del 20 gennaio 1969 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Leci Holding S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, già amministratore unico, il quale impegnerà la società con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: presso avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

##### Waadt - Vaud - Val de Grand

##### Bureau de Grandson

21 janvier 1969. Immeubles.  
**Sous les Roches S.A.**, à Sainte-Croix. Suivant acte authentique et status du 16 janvier 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet toutes opérations immobilières, ainsi que la construction de bâtiments, leur gréance et le commerce de tous immeubles. Le capital social de fr. 125.000 est divisé en 125 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré jusqu'à concurrence de fr. 45.000. La société acquiert des fils d'Albert-Ali Müller, qui sont: Robert-Paul et Louis-Georges Müller, une parcelle de terrain à bâtir, feuillet 1716 de Sainte-Croix, pour le prix de fr. 70.000. En paiement de cet actif, il est remis à Robert-Paul Müller 25 actions de fr. 1000, entièrement libérées; le solde est payé par souscription d'une reconnaissance de dette de fr. 45.000. La convention d'apport est datée du 16 janvier 1969. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Robert Müller, de Sigriswil, à Vaulion, président; Adalbert Jaques, de et à Sainte-Croix, secrétaire; Arthur Eisler, de Schaffhouse, à Sainte-Croix; Roger Thorens, de Concise et Sainte-Croix, à Sainte-Croix; et Jacques Thorens, de Concise et Sainte-Croix, à Lausanne. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire, signant collectivement à deux, entre eux ou avec un autre administrateur. Bureaux: rue Neuve 6, au domicile professionnel du secrétaire Adalbert Jaques.

##### Bureau de Lausanne

23 janvier 1969.  
**Intel Finance S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 28. 9. 1967, page 3225). Capital porté de fr. 5.000.000 à fr. 10.000.000, par l'émission de 5000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Nouveaux statuts: 22 janvier 1969. Capital entièrement libéré: fr. 10.000.000, divisé en 10.000 actions nominatives de fr. 1000.

##### Bureau d'Orbe

24 janvier 1969. Boulangerie, etc.  
**Jean Wegmüller**, à Vallorbe, boulangerie, pâtisserie, etc. (FOSC. No 96 du 26. 4. 1951, p. 1015). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.  
 24 janvier 1969. Café glacier, bar.  
**Cl. Dupraz**, à Vallorbe. Le chef de la raison est Claude-Aimé fils de Gilbert Dupraz, de Oulens, à Vallorbe. Café glacier, bar «Le Rio».

##### Bureau du Sentier

24 janvier 1969. Hôtel, restaurant.  
**André Raymond** au Lieu. Le titulaire de cette raison est André Bernard Raymond, allié Dominko, du Chenit et l'Abbaye, au Lieu. Exploitation de l'hôtel-café-restaurant de l'Hôtel-de-Ville.

##### Bureau de Vevey

24 janvier 1969.  
**Société anonyme de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder**, à Vevey (FOSC. du 19. 7. 1968, p. 1582). Les pouvoirs conférés à Pierre Lavanchy sont radiés. Les fonds de pouvoirs ne peuvent plus signer collectivement entre eux; ils signent désormais collectivement à deux avec un administrateur ayant la signature sociale. En conséquence les pouvoirs conférés à Maurice Fovy, Pierre Chiché, Georges Tappy et Victor Davel, sont modifiés en conséquence. Procura-tion collective à deux avec un administrateur autorisé est de plus conférée à Paul Klausfelder, de Vevey, à Pully; Willy Stotz, de Fischbach-Götsikon AG, à Rob AG; Jacques Renaudin, de France, à Lausanne, et Charles Ryffel, de Stäfa ZH, à Vevey.

24 janvier 1969. Tapis, etc.  
**R. Burri**, à Montreux, commerce de tapis, etc. (FOSC. du 11. 2. 1960, p. 501). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
 24 janvier 1969.  
**Association des Maîtres-Bouchers et Charcutiers de Vevey et envi-rons**, à Vevey (FOSC. du 14. 12. 1967, p. 4111). Le secrétaire bors comité Constant Stettler, est radié et sa signature est éteinte. Roger Perroud, de Berlens FR, à Montreux, est membre et secrétaire du comité, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

24 janvier 1969. Vins.  
**Obriest Société Anonyme**, à Vevey, commerce de vins (FOSC. du 2. 2. 1966, p. 357). Les pouvoirs conférés à Jules Müller sont radiés.  
 24 janvier 1969. Travaux publics, etc.  
**Liebhauser & Cie**, à Montreux, société en commandite (FOSC. du 30. 10. 1963, p. 3069), travaux publics, maçonnerie, etc. Pierre Liebhauser n'est plus associé indéfiniment responsable, mais com-manditaire pour un montant de fr. 100.000, libéré par compensation de créance. Il est de plus fondé de procuration avec signature individuelle.

##### Wallis - Valais - Vallese

##### Bureau Brig

21. Januar 1969.  
**Industrie- und Bauplastic AG**, in Brig (SHAB. Nr. 127 vom 4. 6. 1963). Dr. Willy Gerstchen ist als Präsident zurückgetreten; er verbleibt im Verwaltungsrat. Präsident ist nun Josef Burkard, bisher Aktuar; er bleibt Geschäftsführer und einzelunterschriftsberechtigt.  
 24. Januar 1969.  
**Immobilien-gesellschaft Valesia AG. (Société Immobilière Valesia S.A.)**, in Brig (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1966). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

##### Bureau de St-Maurice

29 janvier 1969. Transports.  
**Charles Theux**, à Orsières, transports (FOSC. du 4. 2. 1969, page 274). Par décision du 28 janvier 1969 le juge-instructeur du district d'Entremont a révoqué la décision de faillite du 8 novembre 1968. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

##### Bureau de Sion

9 janvier 1969. Produits cosmétiques.  
**Intra Sion S.A.**, à Sion. Suivant acte authentique et status du 19 décembre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une

société anonyme, ayant pour but: la fabrication des produits Lactuel en Suisse et à l'étranger. Cette société s'occupera de commerce international en général et spécialement dans les produits cosmétiques. La société peut accomplir toutes opérations commerciales et financières, mobilières ou immobilières en rapport avec son but. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Théodore Aladin, d'Hérémence, à Sion, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal: chez Théodore Aladin, Promenade du Rhône, Sion. Bureaux: rue de l'Industrie 15, Sion.

24 janvier 1969. Immeubles.  
**Fortuna S.A.**, à Montana-Station, commune de Randogne. Sui- vant acte authentique et statuts du 27 novembre 1968, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location, la gestion d'immeubles. L'aliénation de certificats d'actions ou d'autres immeubles, la location des immeubles et généralement toutes les opérations immobilières mobilières, financières ou commerciales s'y rattachant. Elle peut participer au capital d'entreprises nouvelles ou anciennes. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions, nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Claire Berclaz née Koller, d'Adelboden BE, à Montana-Station/Randogne, administratrice unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Mme Claire Berclaz, agence immobilière.

24 janvier 1969. Terrassements, transports.  
**Naner & Bruchez**, à Ardoune, terrassements, transports de choses (FOSC. du 24.11.1967, N° 276, p.3384), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1968. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant individuellement.

24 janvier 1969. Charpenterie, menuiserie.  
**Guy Ebener**, à St-Pierre-de-Clages, commune de Chamousson (FOSC. du 8.8.1968, N° 184, p.1728), entreprise de charpenterie, menuiserie. Par jugement du 12 décembre 1968, le Juge-Instruction du district d'Hérens-Comthey a déclaré le titulaire en état de faillite.

24 janvier 1969. Constructions.  
**Losinger & Cie. S.A. (Losinger & Co. A.G.) (Losinger & Co S.A.)**, succursale de Sion, constructions et travaux de construction de tout genre (FOSC. du 2.10.1968, N° 231, p.2124), avec siège principal à Berne. Le membre du conseil d'administration Hans Studer n'est plus directeur; sa signature individuelle est éteinte. Il engage la société par sa signature collective à deux. Le vice-directeur Ulrich Zürcher a été nommé directeur avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement. Sa signature collective est radiée.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Boudry

24 janvier 1969. Réveils-matin, pendulettes, etc.  
**Looping S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication et commerce de réveils-matin, pendulettes, etc. (FOSC. du 20.2.1967, N° 42, p.628). L'administratrice Marguerite Widmann née Dalcher, secrétaire du conseil d'administration, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. André Gauchat, de Prêles, à Pesex, et Hermann Lussi, de Stans, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, ont été désignés en qualité de fondateurs de procuracy et engagé la société par leur signature apposée collectivement à deux avec toute personne signant individuellement ou à deux.

#### Bureau du Locle

24 janvier 1969. Combustibles, transports.  
**Sébastien Chapuis, société anonyme**, au Locle, commerce de combustibles et transports (FOSC. du 7.12.1966, N° 287, p.3884). La signature de Sébastien-Jean Chapuis, administrateur décédé, est radiée. Est nommée administratrice avec signature individuelle Margarete-Sophie Chapuis née Mattern, jusqu'ici fondée de pouvoirs; sa signature en cette qualité est radiée. Sébastien-Pierre Chapuis, de Gessenay BE, au Locle, est nommé fondé de pouvoirs avec signature individuelle.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 janvier 1969.  
**Immobil S.A.**, à St-Sulpice, société anonyme (FOSC. du 16.12.1955, N° 295, p.3228). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 1968, la société a décidé de fusionner avec la «Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux», à St-Sulpice, société anonyme (FOSC. du 3.5.1968, N° 103, p.953), en vertu d'un contrat de fusion dressé le 25 septembre 1968, aux termes duquel la «Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de «Immobil S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO, et selon bilan arrêté au 31 décembre 1967. La société «Immobil S.A.» est dissoute par suite de fusion avec «Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux» et radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

24 janvier 1969.  
**Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux**, à St-Sulpice, société anonyme (FOSC. du 3.5.1968, N° 103, p.953). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 1968, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 25 septembre 1968 entre ladite société et «Immobil S.A.», société anonyme, à St-Sulpice (FOSC. du 16.12.1955, N° 295, p.3228), aux termes duquel la «Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux» reprend l'actif et le passif, à titre universel, de «Immobil S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO, et selon bilan au 31 décembre 1967 accusant un actif de fr. 345 966.65 (immeubles et force motrice hydraulique, débiteurs, actif transitoire, banques), et un passif de fr. 1500 (passif transitoire), soit un actif net de fr. 344 466.65. La société a pour but la fabrication et la vente des pâtes de bois mécaniques et de tous produits se rapportant à l'industrie du papier. La société peut également acquérir, gérer et aliéner des terrains. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 2500 actions, au porteur, de fr. 400 chacune, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de: Jean-Pierre de Montmolin, président, avec signature collective à deux; Heinrich Brunner, vice-président, avec signature collective à deux; André Bos, administrateur (sans signature), tous trois déjà inscrits. La signature collective à deux est conférée à Charles-Edouard Divernois et André Schommer, fondateurs de procuracy (déjà inscrits).

#### Genève - Genève - Ginevra

24 janvier 1969: Bijouterie, orfèvrerie, etc.  
**Pertor - Juan Ruiz**, à Vernier, chef de la maison: Juan Ruiz, d'Espagne, à Vernier. Importation, exportation et commerce, gros et détail, de bijouterie et orfèvrerie. 54, avenue du Lignon.

24 janvier 1969. Café-restaurant.  
**J. Bill**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Au Relais» (FOSC. du 3.10.1962, p.2822). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 janvier 1969. Enregistrement de disques, etc.  
**Luxor Studio Joseph Jaria**, à Genève, enregistrement de disques, etc. (FOSC. du 11.10.1968, p.2198). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 janvier 1969. Construction et location d'échafaudages.  
**R. Michel-Brand**, à Genève, construction et location d'échafaudages (FOSC. du 15.2.1968, p.331). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 janvier 1969.  
**Freins-Service-Auto Emile Moser**, à Genève, etc. (FOSC. du 13.6.1968, p.1268). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 janvier 1969. Café, tabacs, etc.  
**Marthe Hafner**, à Thônex, chef de la maison: Marthe Hafner, née Schuster, d'Hérémence, à Thônex, autorisée par son mari Ernest Hafner. Café et débit de tabacs à l'enseigne «Café de la Limite», 132, rue de Genève, Moillulaz.

24 janvier 1969. Café-brasserie-restaurant.  
**Giuseppina Zolfanelli**, à Genève, chef de la maison: Giuseppina Zolfanelli, née Morini, d'Italie, à Genève, autorisée par son mari Pierino Zolfanelli. Café-brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie Arcoop», 32, rue des Noirettes.

24 janvier 1969. Automobiles et bateaux.  
**Louis Martinet, Jean-Pierre Du Bois, succ.**, à Genève, vente et réparation d'automobiles et bateaux, etc. (FOSC. du 18.1.1966, p.172). Nouvelle raison de commerce: **Maison Du Bois**.

24 janvier 1969. Appareils de photo, cinéma, etc.  
**Ch. et L. Breuille**, à Onex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1969. Associés: les époux Charles Breuille et Lidia Breuille, née Blotti, tous deux de Carouge, à Onex, séparés de biens. Commerce d'appareils de photo, cinéma, radio et disques. Centre Vieux-Moulin.

24 janvier 1969. Construction et location d'échafaudages.  
**R. Michel-Brand, J.-J. Hornung succ.**, à Genève, chef de la maison: Jean-Jacques Hornung, de Denges, à Lausanne. Construction et location d'échafaudages. 14, rue de la Faucille.

24 janvier 1969.  
**Louis Jauret, biochimie esthétique «Capilo», Paris, succursale de Genève**, à Genève (FOSC. du 13.7.1966, p.2259). La procuracy d'Yvette Weber est radiée. Procuracy individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy.

24 janvier 1969.  
**Compagnie de garanties des investissements industriels et financiers**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14.10.1968, p.2217). Administration: Antoine Pinay, de France, à Saint-Chamond (Loire, France), président; Robert Leclerc (inscrit), nommé vice-président, et Hubert de Bocard, de et à Fribourg, secrétaire, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Pedro Colin, d'Argentine, à Buenos-Aires, et Jacques Détraux, de France, à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France), directeurs.

24 janvier 1969.  
**Société Immobilière Le Mouron**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6.11.1961, p.324). Aimé Steulet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Samuel Robert, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 10, chemin Edouard-Tavan, chez Jean-S. Robert.

24 janvier 1969. Matières premières.  
**Parimort SA**, à Bernex, toutes matières premières, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 5.12.1968, p.2641). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, la société est radiée d'office.

24 janvier 1969. Marchandises de toute nature.  
**Yalle SA**, à Genève, marchandises de toute nature, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 30.10.1968, p.2343). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, la société est radiée d'office.

24 janvier 1969.  
**Garage de Bellevue (Genève) SA**, à Bellevue (FOSC. du 18.3.1957, p.732). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 15 novembre 1968.

24 janvier 1969.  
**Business Automobile SARI**, à Genève (FOSC. du 14.2.1966, p.498). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Business Automobile SARI**, en liquidation. Liquidateur: l'associé Raymond Joliet (inscrit), jusqu'ici radié, avec signature individuelle. L'associée Bluette Joliet (inscrite) n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés.

24 janvier 1969.  
**Société Immobilière Parc Plein Soleil B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23.6.1967, p.2146). Albert Pasche n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Cordelier, de Courgenay, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 janvier 1969. Pierres précieuses, etc.  
**Russem SA**, à Genève, pierres précieuses et bijoux, etc. (FOSC. du 10.2.1966, p.460). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Russem SA**, en liquidation. Liquidateur: Pierre Guinand, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

24 janvier 1969.  
**Société Immobilière «Rue Saint-Léger N° 5»**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10.12.1968, p.2676). Edmond-Frédéric Bémont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet, de Genève, à Avusy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue de la Fontaine, chez la Régie Foncière SA.

24 janvier 1969. Participations financières.  
**Viga SA**, à Genève, participations financières à des entreprises établies hors du canton de Genève (FOSC. du 26.7.1961, p.2191). Jean Chuit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Croisier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

24 janvier 1969. Participations, etc.  
**Ingedeco SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1969. But: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales ou industrielles. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Capital: Fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Guinand, de Chêne-Bourg, à Genève, président, Demetre Vaharis, de Grèce, à Genève, secrétaire, et Elvire Melloni, de et à Carouge, lesquels signent individuellement. Adresse: 1, place de Saint-Gervais, chez Decova SA.

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Gesellschaft für internationale Anlageverwaltung in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.  
Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft für internationale Anlageverwaltung, Basel, hat am 28. Januar 1969 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Artikel 742 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim unterzeichneten Notar, Dr. Hans Jürg Frei, Steinertorstrasse 13, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

4000 Basel, den 30. Januar 1969

(AA. 81)

Dr. Hans Jürg Frei

### Stachema AG., in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.  
Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1969 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei dem Liquidator, Herrn Max G. Olivier, Merkurstrasse 36, 8032 Zürich, anzumelden. (AA. 85)

8032 Zürich, den 30. Januar 1969

Stachema AG. in Liquidation

Der Liquidator:

Max G. Olivier

### Société Socomel S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO.

#### Troisième publication

Les créanciers de la Société Socomel S.A., en liquidation (FOSC. du 21 janvier 1969, page 150) ayant son domicile de liquidation 6, rue de Saussure, chez M<sup>e</sup> Philippe E. Courvoisier, avocat, sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 31 mars 1969, sous peine de forclusion. Ils devront, en annonçant le montant de leurs créances, joindre les titres ou justificatifs s'y rapportant.

Les productions doivent être adressées au domicile de liquidation, chez M<sup>e</sup> Philippe E. Courvoisier, avocat, 6, rue de Saussure, à Genève.

1200 Genève, le 24 décembre 1968

(AA. 82)

Le liquidateur:

Michel de Buren

### Société Unicom S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO.

#### Troisième publication

Les créanciers de la Société Unicom S.A., en liquidation (FOSC. du 21 janvier 1969, page 150) ayant son domicile de liquidation 6, rue de Saussure, chez M<sup>e</sup> Philippe E. Courvoisier, avocat, sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 31 mars 1969 sous peine de forclusion. Ils devront, en annonçant le montant de leurs créances, joindre les titres ou justificatifs s'y rapportant.

Les productions doivent être adressées au domicile de liquidation, chez M<sup>e</sup> Philippe E. Courvoisier, avocat, 6, rue de Saussure, à Genève.

1200 Genève, le 24 décembre 1968

(AA. 83)

Le liquidateur:

Michel de Buren

### Charles Zanello S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO.

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 1969 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs comptes en mains des liquidateurs MM. Pierre-Albert Zanello et Henri Girod, chez Zanello S.A. en liquidation, 6-8, rue du Nant, à Genève, jusqu'au 31 mars 1969, sous peine de forclusion. (AA. 84)

1200 Genève, le 31 janvier 1969

Les liquidateurs

### Grafiplast S.A., esecuzione di stampati, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli articoli 742 e 745 CO.

#### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 26 novembre 1968 e 19 dicembre 1968 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Walter Heydecker, via Trevano 61, presso Cofia S.A., Lugano.

6600 Locarno, 30 gennaio 1969

(AA. 80)

Il liquidatore:

Walter Heydecker

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über die Änderung des Gebührentarifs für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
(Vom 29. Januar 1969)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Der Anhang zum Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse wird wie folgt geändert:

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Bewilligungsstelle	Gebühr Franken
0402.10	Trockenmilch mit einem Milchfettgehalt über 1,5 bis 40 Gewichtsprozenten	SEA je q brutto	1.—
	andere Trockenmilch	SEA je Ermächtigung	3.—

Dieser Beschluss tritt am 1. Februar 1969 in Kraft.

## Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le tarif des taxes pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles  
(Du 29 janvier 1969)

Le Conseil fédéral suisse décide:

I.

L'appendice au tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles est modifié comme il suit:

Numéro du tarif des douanes	Marchandise	Permis délivré par	Taxe Francs
0402.10	Lait desséché d'une teneur en graisse lactique dans l'extrait sec supérieure à 1,5 pour cent, mais ne dépassant pas 40 pour cent en poids	SIE par q brut	1.—
	Autre lait desséché	SIE par permis	3.—

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1969.

29. 5. 2. 69

## Bundesratsbeschluss

betreffend die Einfuhr und die Übernahme von Trockenmilch

(Vom 29. Januar 1969)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 23, Absatz 1, Buchstabe c, des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, in Ergänzung von Artikel 33, Absatz 1, der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Dieser Beschluss findet Anwendung auf Trockenmilch mit einem Milchfettgehalt in der Milchtröcknungsmasse von über 1,5 bis 40 Gewichtsprozenten aus der Zolltarifnummer 0402.10.

Die Sektion für Ein- und Ausfuhr schliesst im Auftrag der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel Verträge über Kauf und Verkauf von Trockenmilch nur mit Personen oder Firmen ab und erteilt ihnen Ermächtigungen zur Verzollung, wenn sie im schweizerischen Zollgebiet niedergelassen sind, gewerbemässig Trockenmilch aus dem Ausland beziehen und die in Artikel 2 umschriebenen Voraussetzungen erfüllen.

Artikel 23, Absatz 4, des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 findet sinngemäss Anwendung.

Art. 2. Der Fortbestand und Abschluss von Verträgen über Kauf und Verkauf sowie der Fortbestand und die Erteilung von Ermächtigungen zur Verzollung werden davon abhängig gemacht, dass der Importeur die nach Inkrafttreten dieses Beschlusses erfolgte Übernahme einer bestimmten Menge im Inland hergestellter Trockenmilch nachweist. Dabei sind die besonderen Gegebenheiten des Importhandels in der Weise zu berücksichtigen, dass die Übernahmepflicht des Importeurs als erfüllt gilt, wenn er den Bezug von inländischer Trockenmilch in entsprechenden Mengen durch seine einzelnen Abnehmer nachweist. Der Übernahme von Trockenmilch von Dritten sind gleichgestellt die Eigenproduktion von Trockenmilch aus inländischer Milch und ihre Verwendung im eigenen Betrieb sowie die Verwendung der aus inländischer Milch stammenden Milchcondensate zur industriellen Verarbeitung im eigenen Betrieb.

Die Übernahme von Trockenmilch kann in einem Verhältnis von höchstens vier Teilen Inland- zu einem Teil Importware angeordnet werden. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement bestimmt das jeweils geltende Übernahmeverhältnis und erlässt die Ausführungsvorschriften.

Bei unterschiedlichem Milchfettgehalt in der Trockenmasse der inländischen Trockenmilch oder Milchcondensate und der zur Einfuhr vorgesehenen Ware ist die Differenz des Milchfettgehaltes, soweit die Abweichung mehr als 1 Prozent beträgt, mengenmässig voll auszugleichen.

Artikel 32, Absatz 2 und 3 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 findet sinngemäss Anwendung. Die Übernahme und Verwendung von inländischer Trockenmilch, die zur Auffüllung des Milchfettgehaltes des Magermilchpulvers gemäss Bundesratsbeschluss vom 29. Mai 1968 über Geheimnormen für Milchersatzfuttermittel bestimmt ist, geben kein Anrecht auf die Einfuhr von Trockenmilch im Sinne dieses Beschlusses.

Art. 3. Zubereitungen aus der Zolltarifnummer 1806.01 (ausgenommen Speiseeis) mit einem wesentlichen Anteil an Trockenmilch, die zur Weiterverarbeitung bestimmt sind, dürfen nur mit einer Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr eingeführt werden. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement bestimmt den Anteil.

Die Einfuhrbewilligung wird erteilt, wenn für die in der Zubereitung enthaltene Trockenmilch die Übernahme einer entsprechenden Menge inländischer Trockenmilch oder inländischer Milchcondensate gemäss Artikel 2, nachgewiesen ist.

Die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juli 1962 über die Vorratshaltung an Kakaobohnen und -butter bleiben vorbehalten.

Art. 4. Die Sektion für Ein- und Ausfuhr kann von den Herstellern, Unternehmern und Importeuren von Trockenmilch, von den Herstellern und Unternehmern von Milchcondensaten zur industriellen Verarbeitung sowie von den Importeuren von Zubereitungen im Sinne von Artikel 3, alle zu Kontrollzwecken erforderlichen Angaben verlangen. Ihren Kontrollorganen sind zudem Zutritt zu den Geschäftsbüchern und Belege zu gewähren sowie jede zweckdienliche Auskunft zu erteilen, soweit dies mit dem Vollzug dieses Beschlusses im Zusammenhang steht.

Auf Widerhandlungen finden die Strafbestimmungen der Zollgesetzgebung Anwendung.

Art. 5. Die Erhebung von Gebühren für die Erteilung von Ermächtigungen zur Verzollung richtet sich nach dem Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt am 1. Februar 1969 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt wird der Bundesratsbeschluss vom 2. August 1954 betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Übernahme von inländischem Vollmilchpulver aufgehoben. Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.

## Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché

(Du 29 janvier 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 23, premier alinéa, lettre c, de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951, vu l'article 33, premier alinéa, de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. Le présent arrêté s'applique au lait desséché du numéro 0402.10 du tarif des douanes, dont la teneur en graisse lactique dans l'extrait sec est supérieure à 1,5 pour cent, mais ne dépasse pas 40 pour cent en poids.

Le service des importations et des exportations ne conclut, à la demande de la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, des contrats d'achat et de vente pour du lait desséché avec des personnes ou des maisons et ne leur délivre les bons de dédouanement nécessaires que si elles sont domiciliées sur le territoire douanier suisse, importent du lait desséché à titre professionnel et remplissent les conditions prévues à l'article 2.

L'article 23, 4<sup>e</sup> alinéa, de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951 est applicable par analogie.

Art. 2. Le maintien et la conclusion de contrats d'achat et de vente, de même que le maintien de la validité et la délivrance de bons de dédouanement sont subordonnés à la condition que l'importateur soit en mesure de prouver qu'il a pris en charge, après l'entrée en vigueur du présent arrêté, une quantité déterminée de lait desséché produit dans le pays. Du fait de la situation particulière du commerce d'importation, l'obligation de l'importateur en matière de prise en charge sera réputée remplie s'il prouve que ses clients ont acquis les quantités prescrites de lait desséché du pays.

L'utilisation industrielle de laits concentrés à base de lait indigène dans l'entreprise de fabrication et l'emploi dans l'exploitation de lait desséché fabriqué avec du lait du pays sont assimilés à la prise en charge de lait desséché.

La quantité de lait desséché à prendre en charge peut correspondre au plus à quatre fois la quantité importée. Le Département de l'économie publique fixe la norme applicable et établit les prescriptions d'exécution.

Si la teneur en graisse lactique dans l'extrait sec du lait desséché ou du lait concentré indigène diffère de plus de 1 pour cent de celle de la marchandise, dont l'importation est envisagée, la quantité correspondante de graisse lactique doit être intégralement compensée.

L'article 32, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953 est applicable par analogie.

La prise en charge et l'utilisation de lait desséché indigène en vue d'accroître la teneur en graisse lactique de la poudre de lait écrémé, conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 29 mai 1968 fixant des normes de composition pour les succédanés du lait, ne donnent pas le droit d'importer du lait desséché, au sens du présent arrêté.

Art. 3. Les préparations relevant du numéro 1806.00 du tarif des douanes (excepté les glaces alimentaires) d'une teneur importante en lait desséché, destinées à être travaillées ultérieurement, ne peuvent être importées que sur présentation d'un permis délivré par le service des importations et des exportations. Le Département de l'économie publique définit cette teneur.

Ce permis sera accordé si la prise en charge d'une quantité de lait desséché ou de lait concentré indigène correspondant à celle de lait desséché contenue dans la préparation alimentaire est attestée au sens de l'article 2.

Les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 16 juillet 1962 sur la constitution de réserves de fèves et de graisse de cacao sont réservées.

Art. 4. Le service des importations et des exportations peut demander aux fabricants, importateurs et utilisateurs de lait desséché, aux fabricants et utilisateurs de lait concentré à usage industriel, ainsi qu'aux importateurs de préparations alimentaires visées à l'article 3, les renseignements nécessaires au contrôle. Elle peut en outre exiger d'eux qu'ils permettent à ses organes de contrôle de pénétrer dans les locaux commerciaux et les locaux de fabrication, leur présentent les livres et pièces justificatives et leur fournissent tous les renseignements en rapport avec l'exécution du présent arrêté.

Les infractions sont réprimées conformément aux dispositions de la législation sur les douanes.

Art. 5. La délivrance de bons de dédouanement donne lieu à la perception d'émoluments qui se règlent sur le tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1969.

L'arrêté du Conseil fédéral du 2 août 1954 concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays est abrogé à la même date. Les dispositions abrogées restent cependant applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Le Département de l'économie publique est chargé de l'exécution.  
29. 5. 2. 69

## Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Einfuhr und die Übernahme von Trockenmilch

(Vom 29. Januar 1969)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 29. Januar 1969 betreffend die Einfuhr und die Übernahme von Trockenmilch, verfügt:

Art. 1. Das Übernahmeverhältnis gemäss Artikel 2, Absatz 3, des Bundesratsbeschlusses vom 29. Januar 1969 betreffend die Einfuhr und die Übernahme von Trockenmilch wird bis auf weiteres auf vier Teile Inlandware zu einem Teil Importware festgelegt.

Art. 2. Zubereitungen aus der Zolltarifnummer 1806.01 (ausgenommen Speiseeis) mit einem Anteil von über 30 Prozent an Trockenmilch, die zur Weiterverarbeitung bestimmt sind, dürfen im Sinne von Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 29. Januar 1969 betreffend die Einfuhr und die Übernahme von Trockenmilch nur mit einer Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr eingeführt werden.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. Februar 1969 in Kraft. Auf den gleichen Zeitpunkt ist die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 28. April 1961 betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Übernahme von inländischem Vollmilchpulver aufgehoben.

Die Abteilung für Landwirtschaft und die Sektion für Ein- und Ausfuhr sind mit dem Vollzug beauftragt.

## Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché

(Du 29 janvier 1969)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 29 janvier 1969 concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché arrête:

Article premier. Conformément à l'article 2, 3<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 janvier 1969 concernant l'importation et la

prise en charge de lait desséché, le rapport entre les quantités à prendre en charge et les importations est fixé jusqu'à nouvel ordre à quatre parties de marchandise indigène pour une partie de marchandise importée.

Art. 2. Conformément à l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 janvier 1969 concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché, les préparations relevant du numéro 1806.01 du tarif des douanes (excepté les glaces alimentaires) d'une teneur en lait desséché supérieure à 30 pour cent, destinées à être travaillées ultérieurement, ne peuvent être importées que sur présentation d'un permis délivré par le service des importations et des exportations.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1969. Est abrogée à la même date l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 28 avril 1961 concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays.

La division de l'agriculture et le service des importations et des exportations sont chargés de son exécution.  
29. 5. 2. 69

## Bundesratsbeschluss

über die Verbilligungsbeiträge für inländische Trockenmilch

(Vom 29. Januar 1969)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 26 und 112 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie Artikel 26 des Milchgesetzes vom 29. September 1953 und die Artikel 1 bis 3 und 8 des Milchgesetzes vom 16. Juni 1966, beschliesst:

Art. 1. Der Bund leistet den Verbrauchern von inländischer Trockenmilch im Sinne des Bundesratsbeschlusses vom 29. Januar 1969 betreffend die Einfuhr und die Übernahme von Trockenmilch Verbilligungsbeiträge für drei Viertel der zur Verarbeitung im eigenen Betrieb übernommenen Inlandware, jedoch für höchstens drei Fünftel der verarbeiteten Gesamtmenge.

Das Recht auf Verbilligungsbeiträge steht auch Firmen zu, welche Trockenmilch selbst herstellen und diese im eigenen Betrieb verarbeiten, sowie Herstellern und Unternehmern von inländischen Milchcondensaten zur industriellen Verarbeitung im eigenen Betrieb. Keinen Anspruch gibt die Herstellung von Milchersatzfuttermitteln.

Die Verbilligungsbeiträge entsprechen einem Ansatz von 190 Franken je 100 kg netto für Trockenmilch mit einem Milchfettgehalt von 25 Prozent in der Milchtröcknungsmasse.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement kann nach Anhören der Beteiligten den zu verbilligenden Anteil an inländischer Trockenmilch sowie den jeweils geltenden Verbilligungsansatz herabsetzen.

Die Abteilung für Landwirtschaft besorgt die Auszahlung der Verbilligungsbeiträge.

Art. 2. Gegenüber Personen und Firmen, die gegen diesen Bundesratsbeschluss verstossen, trifft die Abteilung für Landwirtschaft die nötigen Massnahmen zur Durchsetzung der Vorschriften. Sie hat insbesondere – unabhängig von den Strafbestimmungen – die Rückstattung zu Unrecht bezogener Beiträge zu verlangen (Art. 105 des Landwirtschaftsgesetzes) und kann Vermögensvorteile einfordern, die auf Grund vorschriftswidrigen Verhaltens erlangt wurden (Art. 43, Abs. 2, des Milchgesetzes).

Art. 3. Firmen, die inländische Trockenmilch übernehmen oder solche aus eigener Produktion selbst verwenden, sowie Hersteller und Unternehmer von Milchcondensaten zur industriellen Verarbeitung im eigenen Betrieb haben den Kontrollorganen der Abteilung für Landwirtschaft Zutritt zu den Geschäftsbüchern und Fabrikationsräumlichkeiten und Einsicht in ihre Geschäftsbücher und Belege zu gewähren sowie alle zweckdienlichen Auskünfte zu erteilen, soweit dies mit dem Vollzug dieses Beschlusses im Zusammenhang steht.

Art. 4. Wer in einem Beitragsverfahren unwahre oder täuschende Angaben macht, wird gemäss Artikel 112 des Landwirtschaftsgesetzes und Artikel 8 des Milchgesetzes vom 16. Juni 1966 bestraft.

Art. 5. Dieser Beschluss tritt am 1. Februar 1969 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement wird mit dem Vollzug beauftragt.

## Arrêté du Conseil fédéral

concernant les primes de compensation versées sur le lait desséché indigène

(Du 29 janvier 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 26 et 112 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu l'article 26 de l'arrêté sur le statut du lait du 29 septembre 1953; vu les articles premier à 3, 6 et 8 de l'arrêté sur l'économie laitière du 16 juin 1966, décide:

Article premier. La Confédération verse des primes de compensation aux utilisateurs de lait desséché, tel qu'il est défini par l'arrêté du Conseil fédéral du 29 janvier 1969 concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché, pour les trois quarts de la quantité de marchandise du pays qu'ils utilisent à des fins industrielles dans leur propre entreprise, mais pour trois cinquièmes au plus de la quantité totale de la marchandise utilisée.

Ont également droit aux primes de compensation les maisons qui produisent du lait desséché pour leur propre usage, ainsi que celles qui fabriquent ou prennent en charge des laits concentrés en vue de leur transformation industrielle dans leur entreprise. Les fabricants de succédanés du lait n'y ont pas droit.

Les primes de compensation correspondent à un taux de 190 francs pour 100 kilos net de lait desséché d'une teneur en graisse lactique dans l'extrait sec de 25 pour cent.

Après avoir entendu les intéressés, le Département de l'économie publique peut réduire la part de lait desséché indigène, dont le prix doit être abaissé, ainsi que le taux de réduction.

La division de l'agriculture verse les primes de compensation.

Art. 2. La division de l'agriculture prend à l'endroit des personnes ou des maisons qui enfreignent les dispositions du présent arrêté les mesures nécessaires pour les faire observer. Elle doit en particulier – indépendamment de l'application des dispositions pénales – exiger le remboursement des contributions perçues indûment (art. 105 de la loi sur l'agriculture) et peut réclamer la restitution des avantages pécuniaires acquis par suite d'actes illicites (art. 43, 2<sup>e</sup> al. de l'arrêté sur le statut du lait).

Art. 3. Les maisons qui prennent en charge du lait desséché indigène ou utilisent du lait desséché de leur propre production, ainsi que celles qui fabriquent ou prennent en charge des laits concentrés en vue de les soumettre elles-mêmes à une transformation industrielle, doivent autoriser les organes de contrôle de la division de l'agriculture à pénétrer dans leur locaux commerciaux ou de fabrication et à prendre connaissance de leurs livres et pièces justificatives. Elles sont tenues en outre de leur fournir tous les renseignements utiles, en tant que cela est en rapport avec l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Celui qui, au sujet des primes de compensation, donne des indications fausses ou fallacieuses sera puni selon l'article 112 de la loi sur l'agriculture et 8, 3<sup>e</sup> alinéa de l'arrêté sur l'économie laitière du 16 juin 1966.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1969. Le Département de l'économie publique est chargé de l'exécution.

29. 5. 2. 69

# Société Métallurgique de Knutange

## Emprunt 4½% 1963 de fr. s. 30 000 000

### Communication aux Obligataires

#### Regroupement S.M.K. — U.C.P.M.I.

En 1964, la SOCIÉTÉ METALLURGIQUE DE KNUTANGE, qui avait émis en Suisse, en mai-juin 1963, un emprunt 4½% de fr. s. 30 000 000, et l'UNION DE CONSOMMATEURS DE PRODUITS METALLURGIQUES & INDUSTRIELS (U.C.P.M.I.) avaient décidé de regrouper au sein d'une filiale commune leurs moyens de production. Cette opération avait pour but de compléter et de rationaliser l'appareil de production des deux entreprises, en vue d'améliorer le rendement des deux usines jusqu'ici séparées.

Par suite de ce changement de structure, la Société Métallurgique de Knutange ne subsistait plus que comme société holding, dont l'actif principal était constitué par la participation à la société filiale nouvellement fondée. Cette dernière a été inscrite au Registre du Commerce de la Seine le 24 janvier 1964 sous la raison sociale SOCIÉTÉ MOSELLANE DE SIDERURGIE (S.M.S.), avec siège social à Paris.

En vue de garantir les obligataires de l'emprunt suisse de la SOCIÉTÉ METALLURGIQUE DE KNUTANGE, la S.M.S. avait produit, dès sa fondation, une déclaration de garantie solidaire dudit emprunt en capital et intérêts. En outre, la S.M.S. s'était engagée, pour toute la durée de l'emprunt qu'elle garantissait solidairement, et jusqu'à son complet remboursement, à ne pas accorder à ses propres obligataires des garanties spéciales sur l'actif industriel en provenance de la Société Métallurgique de Knutange, Paris, sans en faire bénéficier dans la même mesure et de la même manière l'emprunt suisse de cette dernière société.

#### Traité d'apport S.M.S., SIDELOR et de WENDEL

Au terme d'échanges de vues approfondis, la Société MOSELLANE DE SIDERURGIE (S.M.S.), l'UNION SIDERURGIQUE LORRAINE (SIDELOR) et la SOCIÉTÉ DE WENDEL & C<sup>ie</sup> sont parvenues à la conclusion, à la fin de l'année 1967, que la mise en commun de leurs installations sidérurgiques et minières serait favorable à une meilleure rationalisation des investissements comme de l'exploitation.

Pour atteindre ces objectifs, les Sociétés S.M.S., SIDELOR et de WENDEL & C<sup>ie</sup> ont constitué une société nouvelle sous la dénomination sociale «WENDEL-SIDELOR», à qui elles ont fait apport de leurs installations sidérurgiques et minières, ces dernières sous condition suspensive de la parution du décret autorisant le transfert des concessions, ainsi que des obligations et droits y attachés. L'apport de SIDELOR ayant été complété par l'apport d'un certain nombre de titres de participation par la C<sup>ie</sup> de Pont à Mousson, société-mère de SIDELOR, et par la S.A.P.E., société du même groupe, la valeur relative de ces apports a permis d'aboutir, dans le capital de la nouvelle Société, à une parité complète entre de WENDEL & C<sup>ie</sup> d'une part, et la S.M.S., SIDELOR, la C<sup>ie</sup> de Pont à Mousson et la S.A.P.E. ensemble d'autre part.

L'ensemble des biens sidérurgiques et minières apportés par la S.M.S. à WENDEL-SIDELOR, ainsi qu'il résulte de l'acte sous seing privé en date du 9 mai 1968, représente une contre-valeur brute de F. 918 982 170,17.

En contrepartie, la Société WENDEL-SIDELOR a pris en charge une fraction du passif de la S.M.S. pour un montant de F. 587 149 988,77, la valeur nette d'apport ressortant à F. 231 832 181,40.

Dans le passif repris par WENDEL-SIDELOR figure entre autres l'emprunt 4½% de fr. s. 30 000 000 émis en Suisse par la S.M.K. en 1963, pour lequel elle s'est engagée à exécuter tous les engagements pris par la société émettrice.

En complément à cet engagement figurant dans l'acte d'apport, la Société WENDEL-SIDELOR a produit une déclaration de garantie solidaire de cet emprunt en capital et intérêts.

Par lettre datée du 16 juillet 1968, le Ministère de l'Economie et des Finances s'est déclaré disposé à accorder à la Société WENDEL-SIDELOR — pour le cas où elle serait, de par sa déclaration de caution solidaire, appelée à se substituer à la débitrice de l'emprunt — les mêmes facilités de transfert pour le service dudit emprunt en francs suisses librement disponibles qu'à sa débitrice principale.

Les indications complémentaires ci-après peuvent être fournies sur la Société WENDEL-SIDELOR:

#### Capital-actions

Après réalisation des seuls apports sidérurgiques, le capital-actions se monte à F. 560 000 000. Il se compose de 5 600 000 actions ordinaires entièrement libérées d'une valeur nominale de F. 100.

La S.M.S. participe à ce capital pour 12,625%, SIDELOR, la C<sup>ie</sup> de Pont à Mousson et la S.A.P.E. pour 37,375% et la Société de WENDEL & C<sup>ie</sup> pour 50%.

Dès la parution au Journal Officiel du décret autorisant la mutation de propriété des concessions minières, le capital-actions sera porté de F. 560 000 000 à F. 600 000 000 au moyen de la création de 400 000 actions nouvelles entièrement libérées d'une valeur nominale de F. 100 chacune. Les pourcentages de participation ci-dessus ne seront pas modifiés.

#### Siège

Le siège social de la Société WENDEL-SIDELOR se trouve à HAYANGE (Moselle). Le siège de la Direction Générale a été fixé à PARIS 8<sup>e</sup>, rue Paul-Baudry n° 1.

La Société a été inscrite au Registre du Commerce de Thionville le 26 mars 1968 sous le n° 68 B 15.

#### Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration de la Société WENDEL-SIDELOR est composé comme ci-dessous indiqué:

MM. Emmanuel de MITRY	Président d'honneur	François CEYRAC	Administrateur
Henri de WENDEL	Président	Louis DHERES	Administrateur
Roger Martin	Vice-Président	Jean DROULERS	Administrateur
Marcel PETIET	Vice-Président	Jean LATOURTE	Administrateur
Pierre CELIER	Administrateur Directeur Général	Henri MALCOR	Administrateur
Robert MURARD	Administrateur Directeur Général		

#### Direction Générale

La Direction Générale de la Société est composée de:

MM. Henri de WENDEL	Président
Pierre CELIER	Administrateur Directeur Général
Robert MURARD	Administrateur Directeur Général

#### Commissaires aux comptes

Les Commissaires aux comptes de la Société sont:

MM. André AMIC	André BOUVIER	Jean PETITEVILLE,
----------------	---------------	-------------------

Commissaires de sociétés agréés.

#### Dettes à long terme

Après réalisation du traité d'apport, le passif à long et moyen termes de la Société WENDEL-SIDELOR s'élève, au 1<sup>er</sup> janvier 1968, à F. 1 956 012 164,75.

Les principaux postes de ce passif apparaissent comme suit:

— Emprunts obligataires propres des sociétés apporteurs	F. 187 517 565,—
— Emprunts contractés par l'une ou l'autre de ces sociétés:	
a) auprès du Groupement de l'Industrie Sidérurgique	F. 1 262 320 921,74
b) auprès du Crédit National:	
1) Prêts directs	F. 97 595 500,—
2) Prêts sur fonds publics	F. 96 942 150,—
c) auprès du Groupement pour l'Équipement des Cokeries Sidérurgiques	F. 49 546 500,68
d) auprès de la Société d'Équipement Thermique de la Sidérurgie	F. 13 356 460,01
e) auprès du Groupement d'Équipement pour le Traitement des Minerais de Fer	F. 97 030 085,52
f) auprès de la Caisse Foncière de Crédit	F. 3 212 922,49
g) auprès de la C.E.C.A.	F. 44 221 172,43
h) auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations	F. 38 181 417,22
i) divers	F. 2 143 919,67
— Emprunts dont la Société WENDEL-SIDELOR assume la garantie solidaire:	
a) emprunts U.C.P.M.I.	F. 20 469 440,—
b) emprunts S.M.K. (dont l'emprunt 4½% émis en Suisse en 1963, de fr. s. 30 000 000)	F. 43 474 120,—
<b>TOTAL</b>	<b>F. 1 956 012 164,75</b>

Le bilan d'ouverture de la Société WENDEL-SIDELOR au 1<sup>er</sup> janvier 1968 et la situation de la Société Métallurgique de Knutange au 30 juin 1968 sont reproduits au bas de la présente communication.

#### Perspectives d'avenir

La nouvelle Société WENDEL-SIDELOR devient par sa capacité de production la première Société sidérurgique française, parmi les cinq plus importantes en Europe et dans les dix premières sur le plan mondial.

En 1967, elle aurait produit 18,3 millions de tonnes de minerai de fer, 7,2 millions de tonnes d'acier en comprenant la quote-part des sociétés apporteurs dans la production de SOLLAC, avec un effectif d'environ 60 000 personnes.

Le regroupement, en permettant une utilisation plus rationnelle des installations existantes, améliorera la productivité de façon notable et, de ce fait, en réduisant les coûts de fabrication, donnera au nouveau complexe les moyens de renforcer sa compétitivité.

Les chiffres de production pour l'année 1968 seront probablement les suivants:

Minerai de fer:	19,0 millions de tonnes
Fonte:	6,7 millions de tonnes
Acier brut:	7,3 millions de tonnes

#### Bilan d'ouverture de la Société WENDEL-SIDELOR au 1<sup>er</sup> janvier 1968

(après apports sidérurgiques et minières)

ACTIF	F.
Frais d'établissement	
Primes de remboursement des emprunts	206 361 648,57
<b>Immobilisations</b>	
Terrains	249 251 854,02
Constructions	278 225 425,05
Matériel et outillage	904 232 029,38
Concessions minières	29 500 000,00
Immobilisations incorporelles	8 000 000,00
Immobilisations en cours	149 579 041,53
	1 618 788 348,98
<b>Autres valeurs immobilisées</b>	
Prêts à plus d'un an	131 504 823,07
Titres de participation	1 080 190 455,89
Dépôts et cautionnements	70 259 173,34
	1 281 954 152,30
<b>Valeurs d'exploitation</b>	
Marchandises, matières et fournitures	373 514 869,91
Produits semi-ouvrés et produits finis	448 897 913,76
	822 412 883,67
<b>Valeurs réalisables à court terme ou disponibles</b>	
Clients	540 038 942,00
Créances diverses	134 051 272,51
Effets en portefeuille	42 228 425,99
Titres de placement	6 046 394,60
Banques et Caisses	27 149 510,10
	749 514 545,20
<b>TOTAL de l'ACTIF</b>	<b>4 679 031 579,72</b>
PASSIF	
<b>Fonds propres</b>	
Capital	600 000 000,00
Prime d'apport	1 236 393 900,00
	1 836 393 900,00
<b>Dettes à long et moyen termes</b>	
Emprunts obligataires	187 517 565,00
Participations aux emprunts GIS	1 262 320 921,74
Autres emprunts à long terme	436 173 888,01
Crédit à moyen terme	70 000 000,00
	1 956 012 164,75
<b>Dettes à court terme</b>	
Fournisseurs	275 368 479,92
Dettes diverses	225 291 113,67
Effets à payer	287 243 196,42
Obligations à moins d'un an d'échéance	13 871 215,00
Autres emprunts à moins d'un an d'échéance	84 851 509,96
	886 625 514,97
<b>TOTAL du PASSIF</b>	<b>4 679 031 579,72</b>

#### SOCIÉTÉ METALLURGIQUE DE KNUTANGE

Exercice 1<sup>er</sup> juillet 1967 au 31 décembre 1968  
Situation provisoire au 30 juin 1968

ACTIF	F.
<b>IMMOBILISATIONS</b>	
Valeurs immobilisées	
Matériel de transport	6 165,00
<b>Autres valeurs immobilisées</b>	
Engagement solidaire de S.M.S. pour emprunts obligatoires	43 920 120,00
Participation dans S.M.S.	127 198 800,00
Autres titres de participation (partie libérée)	3 127 855,05
	174 246 775,05
<b>VALEURS RÉALISABLES À COURT TERME OU DISPONIBLES</b>	
<b>Comptes de tiers</b>	
Société Mosellane de Sidérurgie	14 500 000,00
Débiteurs divers	367 999,01
	14 867 999,01
<b>Comptes financiers</b>	
Banques et chèques postaux	236 235,01
Caisse	9 999,43
	246 234,44
	15 114 233,45
	189 367 173,50
PASSIF	
<b>CAPITAUX PERMANENTS</b>	
Capital propre et réserves	
Capital social	75 000 000,00
Plus-value d'apport	38 562 372,67
Réserve légale	1 620 753,88
Réserve spéciale de réévaluation	29 291 738,41
	144 474 864,96
Report à nouveau	599 897,98
	145 074 762,94
<b>Dettes à long terme</b>	
Emprunt obligataire 4 % 1945	333 200,00
" 4,5% 1947	877 800,00
" 6 % 1952	572 220,00
" 5,5% 1955	7 643 900,00
" Suisse 4,5% 1963	34 047 000,00
	43 474 120,00
<b>DETTES À COURT TERME</b>	
<b>Comptes de tiers</b>	
Créateurs divers	292 955,67
<b>Comptes financiers</b>	
Emprunt obligataire 5,5% 1955 à moins d'un an	446 000,00
	738 955,67
<b>Résultats</b>	
Bénéfice	79 334,89
	189 367 173,50
<b>Engagements donnés</b>	
Avals, cautions, garanties données	117 902 673,40

Les bourses de Bâle, Zurich, Genève, Berne et Lausanne ont pris connaissance de ce changement de structure et de la garantie solidaire donnée par la Société WENDEL-SIDELOR et décidé de maintenir la cotation de

#### l'Emprunt 4½% 1963 de fr. s. 30 000 000

#### SOCIÉTÉ METALLURGIQUE DE KNUTANGE, PARIS

sous la dénomination présente.

Aucun estampillage des titres n'est prévu.

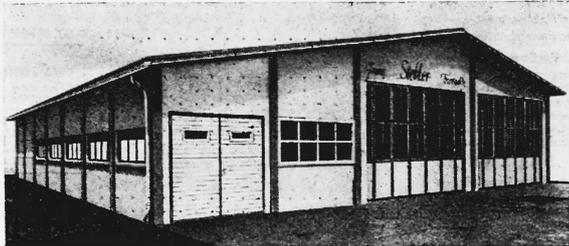
#### SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

#### CREDIT SUISSE

#### UNION DE BANQUES SUISSES

## Werkstätten Lagerhallen Lastwagenboxen

und andere Zweckbauten  
aus vorfabrizierten Beton-  
elementen



- Masse können den Fahrzeugen individuell angepasst werden.
- Boxen können später beliebig vergrössert oder versetzt werden.
- Bauten werden mit oder ohne Isolation geliefert.
- Einbau von Servicetüren und Fenstern nach Bedarf.
- Kurze Baufrist

Verlangen Sie Prospekt HB 69

Ueber 40 Jahre  
Erfahrung



**Baubedarf + Zementwaren**  
**Gustav Hunziker AG, 3232 Ins BE**  
Telephon 032 8312 82

● sûres  
stables  
massives —  
donc faciles à  
vendre

Made in England

résoud chaque problème avec son vaste assortiment de roulettes fixes et libres — plusieurs dizaines d'années d'expérience. Production standardisée la plus moderne — par conséquent prix de vente extrêmement bas. FLEXELLO — un produit anglais (AEL) de tout premier ordre — renommé et recherché dans le monde entier. Nos collaborateurs techniques sont à votre disposition pour vous aider à résoudre vos problèmes. C'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions.

Profitez de la dévaluation de la livre

FLEXELLO Représentation générale  
K. Herzog SA, Zurich, Tél. 051/535757  
Kempferstr. 5

Les  
**ROULETTES  
FLEXELLO**  
sont  
meilleures

**Flexello**

## FREIBURGER STAATSBANK

Institut mit Staatsgarantie

### 5% Emission einer Anleihe 1969 von Fr. 20000000

zwecks Konversion bzw. Rückzahlung der am 31. März 1969  
fällig werdenden 3 1/2% Anleihe 1957.

#### Anleihebedingungen:

**Laufzeit:** 15 Jahre, mit Rückzahlungsrecht nach Ablauf von 10 Jahren

**Abschnitte:** Inhabertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000

**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

**100,40%** Emissionspreis:  
zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel = 101%

#### Frist zur Einreichung der Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen:

vom 5. bis 11. Februar 1969, mittags

#### Liberierung:

vom 31. März bis 15. April 1969

FREIBURGER STAATSBANK

#### Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen

werden spesenfrei durch die genannte Bank sowie bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

## BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG

Etablissement avec garantie de l'Etat

### 5% Emission d'un emprunt 1969 de Fr. 20000000

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 3 1/2% de 1957, de Fr. 20 000 000, échéant le 31 mars 1969.

#### Conditions de l'emprunt:

**Durée:** 15 ans, remboursement facultatif dès la dixième année

**Coupons:** de Fr. 1000 et Fr. 5000 au porteur

**Cotation:** aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zürich

**100,40%** Prix d'émission:  
plus 0,60% timbre fédéral sur les obligations = 101%

**Délai pour la conversion et la souscription contre espèces:**  
du 5 au 11 février 1969, à midi

#### Libération:

du 31 mars au 15 avril 1969.

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG

#### Les demandes de conversion et les souscriptions

sont reçues, sans frais, par la banque susnommée, ainsi que par les autres établissements bancaires de Suisse où l'on peut se procurer prospectus, bulletins de conversion et de souscription.

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG in Laufenburg

Aktiendividende für das Geschäftsjahr 1967/68

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Februar 1969 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1967/68 auf Fr. 35.— pro Aktie festgesetzt. Demgemäss wird der **Coupon Nr. 15**, abzüglich 30% schweizerische Verrechnungssteuer, mit netto

Fr. 24.50

vom 5. Februar 1969 an spesenfrei eingelöst bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Bank Leu & Co. AG. in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau

sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummern-Verzeichnisses einzureichen.

Die Direktion

## Société anonyme du Collège de Champittet PULLY

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

mercredi 26 février 1969, à 10 heures 30, à Champittet.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pully, le 1<sup>er</sup> février 1969

Le conseil d'administration

# Rhyner

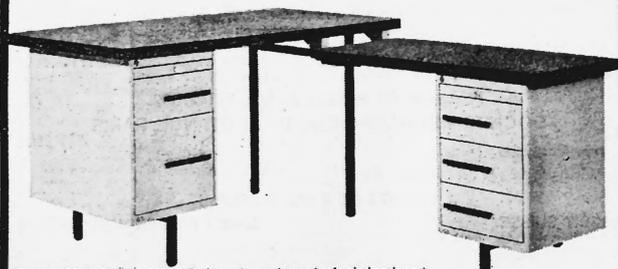
Dieses elegante Sansen Winkelpult repräsentiert den modernen Stil unserer Zeit und kostet dabei weniger als Sie denken. Sansen Büromöbel sind auf Zuwachs eingerichtet (dank dem genialen Büromöbel-System). Besichtigen Sie unsere Ausstellung. Fritz Rhyner AG, Genferstr. 27, 8027 Zürich, 051/25 77 07

\* Die repräsentativste und modernste der Schweiz.

Eigener Parkplatz vor Papeterie.

*Sansen-Pulte  
ab Fr. 355.-*

**675.-**



Sansen Büromöbel sind ihren Preis wert — mehr noch, sie sind preiswert



**Allgemeine  
Aargauische  
Ersparniskasse**

## Generalversammlung der Genossenschaftler

Donnerstag,  
den 20. Februar 1969,  
14.30 Uhr, im  
Museumssaal  
in Aarau.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1968 und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 10. Februar 1969 an beim Hauptsitz Aarau zur Einsichtnahme durch die Genossenschaftler auf. Vom gleichen Tage an kann der gedruckte Geschäftsbericht bei allen Niederlassungen bezogen werden.

**Eintrittskarten**

für die Generalversammlung sind bis zum 19. Februar 1969, 16 Uhr, an unsern Schaltern zu beziehen.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. E. Zimmerlin.

## Ski- und Sessellifte AG, Splügen

### Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 21. Februar 1969, 20.15 Uhr, im Restaurant Talstation Skilift AG

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 31. Januar 1968.
2. Verwaltungsbericht pro 1967/68.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1967/68.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates, resp. der Verwaltungsorgane.
6. Wahlen: a) des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.
7. Eventl. Beschlussfassung über eventl. weiteren Skiliftbau.
8. Diverses.

Laut Art. 10 der Statuten kann ein Aktionär sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Stimmkarten ab 19.30 Uhr im Restaurant Talstation.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 31. Januar 1968, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz per 31. August 1968 mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gemeindekanzlei Splügen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Splügen, den 3. Februar 1969

Der Verwaltungsrat der Ski- und Sessellifte AG, Splügen

## CREDIT FONCIER NEUCHATELOIS

Messieurs les actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois sont convoqués, aux termes des articles 14 et 15 des statuts, en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 février 1969, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapports et comptes du 105<sup>e</sup> exercice.
- 2° Nominations statutaires.

Les actionnaires qui assisteront à cette assemblée devront, à teneur de l'article 15 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au vendredi 21 février 1969 inclusivement, au siège de la société, à Neuchâtel, ou auprès des agents de La Chau-de-Fonds, du Locle et de Fontainemelon.

Dès le 17 février 1969, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, le 31 janvier 1969

Le président du conseil d'administration

### Günstig zu verkaufen

... ein Posten Rechen- und Addiermaschinen zum Teil mit Garantie, auch für Export geeignet.

Interessenten erfahren Näheres über Postfach 2253, 8023 Zürich.



FISCHER & CO.  
8734 REINACH

### Broschüre

### Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern

## Loterie de la Suisse romande

269<sup>e</sup> tranche

### Liste de tirage du 1<sup>er</sup> février 1969

Billets numérotés de 160000 à 299999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros			
14 000	6	5			
14 000	10	6			
1400	20	25			
140	100	232			
140	200	0866	1598	2102	6487 7489
		8102	8296	8782	8894 9670
24	500	163284	174384	183900	184410 188248
		193768	193791	194888	195631 204511
		210459	217490	218914	219849 222936
		248338	261851	272553	282323 282553
		283368	284086	297445	297773
30	1000	167824	167960	169568	170955 171986
		173048	180203	182038	188881 191060
		195864	199962	205170	205597 226603
		230122	232492	234497	236008 237337
		251658	255126	257969	264252 264778
		272480	274981	276678	283245 291472
1 gros lot	100 000	173741			
2 lots de consolation	500	173740	173742		

Valeur des lots: Fr. 437 000 - Prescription: 4 août 1969

Bevaix (NE), le 1<sup>er</sup> février 1969

André-G. Borel, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

**Paiement des lots.** Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.- et au-dessous sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève et par leurs agences dans les cantons respectifs.

**Prescription.** Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

**Prochaines prescriptions:**

- 263<sup>e</sup> tranche tirée le 3 août 1968, prescrite le 6 février 1969
- 264<sup>e</sup> tranche tirée le 7 septembre 1968, prescrite le 10 mars 1969
- 265<sup>e</sup> tranche tirée le 5 octobre 1968, prescrite le 8 avril 1969
- 266<sup>e</sup> tranche tirée le 9 novembre 1968, prescrite le 12 mai 1969
- 267<sup>e</sup> tranche tirée le 7 décembre 1968, prescrite le 10 juin 1969
- 268<sup>e</sup> tranche tirée le 4 janvier 1969, prescrite le 7 juillet 1969

**Impôt.** La Confédération prélève un impôt anticipé de 30% qui frappe les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.- et les demi-billets gagnant plus de Fr. 25.-. En cas de cumul, la somme totale gagnée par le billet ou le demi-billet est imposable.

**Remboursement ou imputation.** Le bénéficiaire de lots soumis à l'impôt peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 ct. - Le billet: Fr. 6.-; le demi-billet: Fr. 3.-  
Seule la liste officielle de tirage fait foi.

## FINANCEMENT POUR CONSTRUCTIONS

Nous désirons établir

des contacts avec architectes et constructeurs pour le financement de leurs projets de construction

de préférence par des crédits de construction et de consolidation de Fr. 250 000 à Fr. 15 000 000 au taux d'intérêt et conditions habituels. Mêmes possibilités de financement pour la propriété par étage.

Préire d'adresser vos demandes, qui seront traitées avec la plus grande discrétion, sous chiffre N 900057-18-D, à Publicitas, 1000 Lausanne.

## Individuelles Inkasso...



= erfolgreiches Inkasso!  
Mit sanftem Druck, wenn Sie es wünschen oder hartnäckig in hartnäckigen Fällen. Prüfen Sie unsere Konditionen; verlangen Sie unseren Prospekt mit Tarif.

## collecta

Bahnhofquai 15  
8023 Zürich Postfach  
Tel. 32 10 16

A remettre

## GRAND RESTAURANT

et Snack-Bar, 200 places

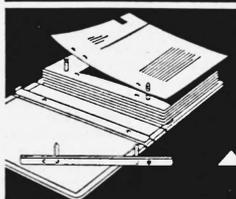
moderne, climatisé, situation centrale, à Genève, grand parking dans l'immeuble.

Somme nécessaire pour traiter: Fr. 600 000.-.

Ecrire sous chiffre F 60207-18 à Publicitas S.A., 1211 Genève 3.

## Loseblätterbücher

in allen Paneterien erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

## Inserate

im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

## INKASSO

in der ganzen Schweiz

### Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

### Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. E. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte

AUSKUNFT, INKASSO

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23

Telephon (034) 2 21 80

Kleineres, bestrenommiertes Unternehmen am Bodensee mit modernen Räumlichkeiten, langjähriger Aussenhandelserfahrung, empfiehlt sich für die vollständige

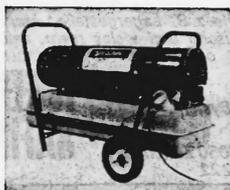
## Abwicklung Ihrer Exporte

Langfristige Zusammenarbeit auf Grund von Provisionsvereinbarungen oder selbständiger Finanzierung wird angestrebt.

Gleiche Möglichkeiten auch im Importsektor nicht ausgeschlossen. Unter Umständen käme auch eine finanzielle Beteiligung in Frage.

Jegliche Vorschläge werden gerne geprüft und prompt beantwortet. Gegenseitige Diskretion ist selbstverständlich.

Offerten unter Chiffre 140639-31 an Publicitas AG, 9001 St. Gallen.



## CHAUFFER RÉCHAUFFER SÉCHER DÉGELER

Générateurs  
à air chaud mobiles

Pour extérieur et locaux fermés  
de 20.000 à 80.600 Kcal/h

dès Fr. 1150.-

**DIETEK**

en vente chez

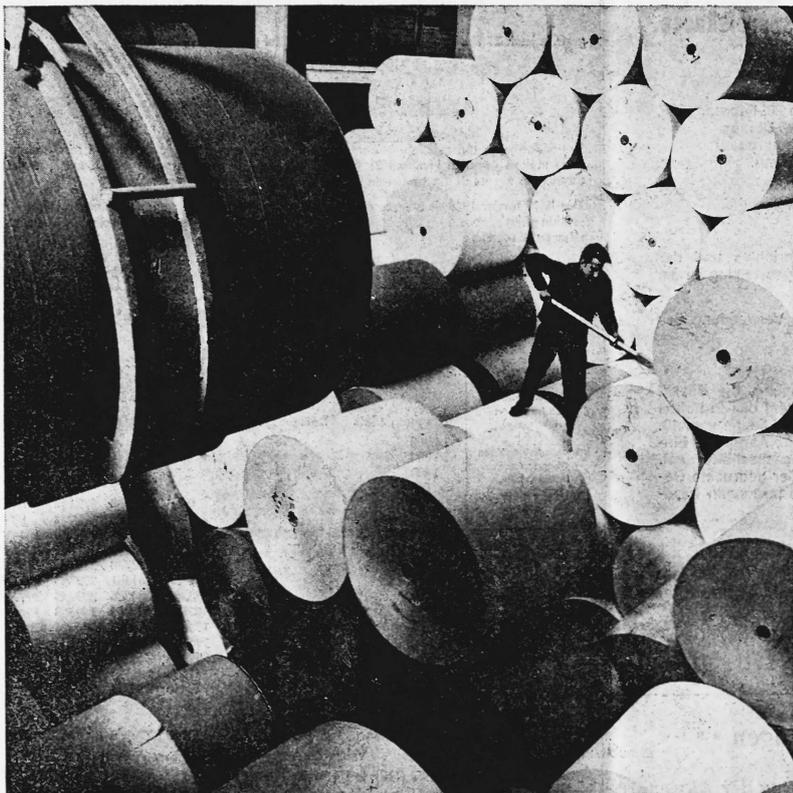
**Rivkine**

MACHINES DE CHANTIER

17, chemin des Mines  
Genève - Sécheron  
Tél. (022) 32 12 42

# Unsere Vorsorge

2



Regelmässig rollen vor unsere Fabrikations- und Lagerhallen schwer beladene Bahnwagen mit Kraftpapieren, Rohmaterialien und Hilfsstoffen heran, und ebenso pünktlich verlassen die mit Pavag-Grossformatsäcken beladenen SBB-Wagen unser Werk. Eine zusätzliche eiserne Reserve an Kraftpapieren verschiedener Breiten, Gewichten und Farben füllt eine weitere Lagerhalle. Mit dieser Vorsorge sichern wir den ungestörten Produktionsablauf und die zeit- und qualitätsgerechte Auslieferung der Pavag-Säcke an unsere Kunden. Die damit gewährleistete Zuverlässigkeit und gute Bedienung wissen unsere Kunden zu schätzen.

## PAVAG

Pavag AG, Papier- und Plastiksäcke, 6244 Nebikon, Tel. 062/86 22 71

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 29. September 1968 verstorbenen

### Franz Eduard Hodel-Legat

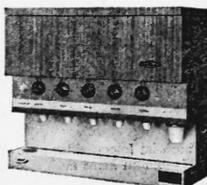
geb. 11. April 1932, von Willisau-Land, wohnhaft gewesen in Schlieren, Zürcherstrasse 44, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 2. Dezember 1968 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 17. Februar 1969 schriftlich beim Notariat Schlieren, Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB). Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Schlieren, 9. Januar 1969

Notariat Schlieren  
K. Maag, Notar



Preis: nur Fr. 920.-

Talon  
Senden Sie uns die Dokumentation über Ihre Getränkeautomaten.

## selecta -Kaffee-Bar

In wenigen Sekunden eine Tasse Kaffee, Tee, Schokolade oder Bouillon

**SELECTA AG.**  
3280 Murten  
Tel. (037) 71 35 35

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_



**Kunsth Handwerk und Kunstgewerbe  
Papier- und Schreibwaren, Bürobedarf  
Porzellan, Glas- und Steingutwaren  
Haus- und Wohnbedarf  
Haus- und Heimtextilien**

FRANKFURT, der bedeutendste internationale Fachmarkt übt eine ungewöhnliche Anziehungskraft aus. Hier bereitet das Prüfen und Disponieren Freude, weil Sie aus dem Vollen schöpfen können.

Ein Besuch der Frankfurter Messe lohnt sich daher weitgehend.

Alle weiteren Auskünfte, Prospekte, Messeausweise usw. durch Ihr Reisebüro oder durch die Generalvertretung für die Schweiz

**natural**  
Natural AG, Messe-Abt., 4002 Basel  
Tel. (061) 34 70 70

Einmalige Gelegenheit

für Transportunternehmung oder Selbstverlader

**9 fabrikneue  
NYLON-BLACHEN**

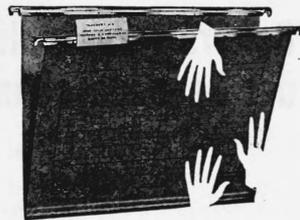
750 x 780 cm mit Einschlag abzugeben

Telefon (051) 83 67 87

Immer mehr hält die

## OETIKER- Vollsichthängemappe

Einzug in der Industrie, im Handel und Gewerbe.



Die Hängemappe mit allen Vorteilen!  
Abschlüsse zu sehr interessanten Bedingungen  
Verlangen Sie Offerte und Prospekte

**Hans Oetiker Metallwaren + Apparatefabrik**  
Oberdorfstr. 21, 8810 Horgen, Tel. (051) 82 55 55

## Skilift Lasenberg

schon jetzt ein Begriff, da bequeme Zufahrt nach Erlenbach: ideale Höhenlage (1602-2007 m ü. M.), schneesicher und sonnig. Gutgepflegte Pisten.

Auskünfte, Prospekte, Fahrplan und Tarif durch

**Luftseilbahn Erlenbach i.S. — Stockhorn**

und Skilift Hinterstockensee - Lasenberg  
3762 Erlenbach im Simmental Telephone (033) 81 21 81

## DANZAS

### Lager in Basel

unser modern konzipiertes Lagerhaus im Dreispitz ist bezugsbereit. Bahn- und Strassenanschluss.

Suchen Sie trockenen Lagerraum zu günstigen Konditionen?

Verlangen Sie bitte unsere Offerte!

**DANZAS AG, INT. TRANSPORTE,**  
Leimenstr. 3, 4002 Basel, Tel. 22 04 00

## Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genannten RHEEM SAFIM-Bau-  
elementen können Sie sämtliche Betriebs-  
einrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archiv-  
gestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber  
zusammenstellen oder durch uns montieren  
lassen.

Ein einfaches,  
... aber geniales System.

Rheem Safim SA  
Wattstrasse 3 8050 Zürich  
Telefon 051 463222

**RHEEM  
SAFIM**

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon ein-  
senden.

Name/Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Postleitzahl/Ort \_\_\_\_\_